



## Guía de Programas y Recursos Comunitarios del Departamento de Vivienda y Servicios Humanos del Condado de Boulder

*Esperanza para el futuro,  
ayuda cuando la necesita.*



## Acerca de esta Guía de Recursos

El Departamento de Vivienda y Recursos Humanos del Condado de Boulder (BCDHHS, por sus siglas en inglés) tiene la visión de promover y construir comunidades saludables, las cuales puedan ser más autosuficientes, sustentables y resilientes. Para llevar a cabo esta visión, trabajamos en colaboración con ustedes, nuestros socios comunitarios, para integrar de manera eficiente y eficaz los servicios de salud, vivienda y servicios humanos, y de esta manera hacer más fácil el acceso a recursos que ayuden a nuestra comunidad a salir adelante.

Sabemos que individuos y familias obtienen mejores resultados de vida cuando tienen acceso a una gama completa de recursos y apoyo comunitario, y cuando estos son ofrecidos de manera integral. Teniendo esto en consideración, BCDHHS trabaja para asegurar que nuestros trabajadores tengan un amplio conocimiento de los recursos que se ofrecen en nuestro departamento y en toda nuestra comunidad. Nuestra meta es conectar a nuestros clientes con los servicios necesarios para ser más autosuficientes, de una manera rápida y sin contratiempos. Sabemos que nuestros socios comparten esta meta y a través de nuestros esfuerzos colectivos estamos creando una red de seguridad integral más orientada a la familia y prevención.

Esta Guía de Recursos está diseñada para acercarnos aún más a esta visión que tenemos para el Condado de Boulder. En las siguientes páginas destacamos la gama de servicios que BCDHHS proporciona a través de nuestros programas integrales de salud, vivienda y servicios humanos. Por cada área de servicio, usted encontrará un breve resumen de los principales programas que éste ofrece, además de detalles importantes; por ejemplo, los requisitos del programa, cómo se puede tener acceso a éste, cuánto tiempo dura el programa y contactos para obtener más información. En algunos casos, hemos organizado los programas de acuerdo al grado de vulnerabilidad del cliente, para ayudar a nuestro personal y socios comunitarios a identificar la ayuda más adecuada para la situación. De la misma manera, usted también encontrará una variedad de recursos comunitarios que pueden ofrecer asistencia adicional a individuos y familias del Condado de Boulder.

Esperamos que esta Guía de Recursos nos ayude a dar un mejor servicio a nuestros clientes y sus familias y les proporcione esperanza para el futuro y ayuda cuando la necesiten, para así construir una comunidad más fuerte y resiliente.

*Si usted tiene alguna pregunta o comentario acerca de esta Guía de Recursos, envíelos a [jcwilliams@bouldercounty.org](mailto:jcwilliams@bouldercounty.org).*

**Nuestros servicios se enfocan en la familia, de manera preventiva e integral.**












CONDADO DE BOULDER  
**VIVIENDA &  
SERVICIOS  
HUMANOS**



# Guía de programas y recursos comunitarios del Departamento de Vivienda y Servicios Humanos del Condado de Boulder

*Esperanza para el futuro, ayuda cuando la necesita.*

Marzo 2016

	Servicios Para Familias y Niños .....	Página 2
	Vivienda .....	Página 4
	Asistencia Alimenticia .....	Página 6
	Asistencia Financiera .....	Página 8
	Servicios Para Adultos Mayores .....	Página 10
	Cobertura de Salud .....	Página 12
	Educación y Desarrollo de Habilidades .....	Página 14
	Boulder County IMPACT .....	Página 16
	Tabla de límite de ingreso para programas de asistencia de 2016 .....	Página 18







# SERVICIOS PARA FAMILIAS Y NIÑOS

Por ley, los empleados de este departamento debemos reportar cualquier sospecha de abuso o abandono infantil. Evaluadores están disponibles las 24 horas del día y los siete días de la semana para tomar preguntas o denuncias. Llame al 303-441-1309.

**CREEMOS QUE TODO NIÑO MERECE CRECER EN UNA FAMILIA QUE LE OFREZCA SEGURIDAD, ESTABILIDAD Y CARIÑO.**

El primer contacto de una familia con el programa de Servicios para Familias y Niños (FCS, por sus siglas en inglés) típicamente ocurre a través de Servicios de Admisión. Una vez que se recibe un informe de abuso o abandono infantil, inmediatamente se envía una referencia al Equipo RED (Revisa, Evalúa y Dirige) para evaluación y posterior asignación.

Una vez que la referencia es evaluada y dependiendo de sus características, ésta podría ser descartada o asignada al Programa de Intervención Temprana, Evaluación Familiar de Respuesta (FAR) o Evaluación de Alto Riesgo. Un caso podría permanecer en admisión hasta 60 días. Si un administrador de casos de servicios de admisión determina que un caso necesita servicios a largo plazo para garantizar la seguridad del entorno del hogar, éste procede a abrir un caso continuo. Un caso continuo puede ser voluntario, FAR u ordenado por un tribunal (D&N).

Una parte importante de nuestro enfoque colaborativo es nuestra División de Participación Familiar (Family Engagement Division), que facilita reuniones familiares y brinda tiempo familiar supervisado, asesoramiento para padres y desarrollo de habilidades útiles. Además, nuestro equipo de "Búsqueda de Familiares" se encarga de buscar padres y familiares de niños que son admitidos en el programa de Cuidado Sustituto (Foster Care). Una vez que el niño/a entra en la etapa de ser asignado a un hogar sustituto, se le notifica a todos los familiares adultos del niño/a, ya que estos podrían ser una potencial opción para acoger o brindar apoyo emocional al menor.

A continuación le presentamos la amplia gama de programas de FCS, los cuales están diseñados para fortalecer a la familia y mantener a los niños sanos y salvos. Además de los programas de FCS, también conectamos a familias en riesgo con recursos que se ofrecen a través de los programas del BCDHHS, como son los de Vivienda, Cobertura de Salud y Asistencia Financiera, así como también servicios que ofrecen nuestros socios comunitarios.

Más vulnerable

¿CÓMO PODEMOS AYUDAR?

Menos vulnerable

## OUT OF HOME PLACEMENT

**QUÉ:** Niño colocado con un pariente, en una casa sustituta certificada, CPA, casa grupal, casa residencial o centro de tratamiento; los trabajadores de casos proporcionan servicios para asegurar la permanencia

**QUIÉN:** Familias del condado de Boulder con niños de 0-18 años; hasta 21 si tienen necesidades especiales

**CÓMO:** Guiado como un caso de admisión o continuo

**DURACIÓN:** Varía

**MÁS INFO:** Cuidado sustituto y adopción: blloyd@bouldercounty.org 303-441-1431  
Cuidado de parientes: mmaling@bouldercounty.org

## UTILIZATION MANAGEMENT (UM)

**QUÉ:** Busca y coordina todas las colocaciones; proporciona UM a todos los niños colocados fuera del hogar y para servicios intensivos en el hogar; enlace entre la colocación o servicio contratado y el Condado de Boulder

**QUIÉN:** Familias del condado de Boulder con niños de 0-18 años y sus equipos de tratamiento

**CÓMO:** Colocación/servicios evaluados a través de diferentes vías.

**DURACIÓN:** Varía

**MÁS INFO:** hkinney@bouldercounty.org

## JUVENILE INTEGRATED TREATMENT COURT

**QUÉ:** JITC es un programa intensivo para jóvenes que ofrece servicios especializados en el consumo de drogas y alcohol; administración individual de cada caso; supervisado por un juez/ magistrado

**QUIÉN:** Residentes del condado de 14-17 años que cumplan los criterios de consumo y abuso de sustancias y estén involucrados en el sistema de justicia penal

**CÓMO:** Después de la derivación, el joven es evaluado por un comité para asegurar que está en el programa adecuado

**DURACIÓN:** 6 fases; aproximadamente 8-14 meses

**MÁS INFO:** skennedy@bouldercounty.org

## FAMILY DEPENDENCY INTEGRATED TREATMENT COURT (FITC)

**QUÉ:** Programa intensivo voluntario para familias a las que un tribunal se lo ordenó o tienen una D&N abierta; ofrece servicios especializados en drogas y alcohol a adultos con antecedentes de drogadicción y alcoholismo; administración intensiva de casos

**QUIÉN:** Adultos del Condado de Boulder con hijos de 0-18 y que estén involucrados en el sistema de bienestar infantil

**CÓMO:** Derivaciones al comité de evaluación por admisión, caso continuo, o tribunal

**DURACIÓN:** 5 fases; aprox. 12 meses para su conclusión

**MÁS INFO:** jzuetell@bouldercounty.org

## PROJECT REACH

responsabilidad - empatía - rendición de cuentas - comunidad - honestidad

**QUÉ:** Project REACH atiende a jóvenes acusados de un delito sexual en un tribunal juvenil, para el cual se han ordenado servicios por medio del "Predispo Program," un convenio declaratorio o declaración de culpabilidad por un tribunal; incluye servicios intensivos y administración de casos

**QUIÉN:** Jóvenes de 10-17 años del condado de Boulder que han sido acusados de un delito sexual

**CÓMO:** Por lo general, las referencias las hace el Tribunal

**DURACIÓN:** Hasta 18 meses

**MÁS INFO:** esaunders@bouldercounty.org

## CHAFEE FOSTER CARE INDEPENDENCE PROGRAM

**QUÉ:** Presta servicios para la vida independiente (adquisición de habilidades y asesoramiento, recursos, vivienda, empleo, administración del dinero, etc.); incluye administración del caso mientras este esté abierto

**QUIÉN:** Jóvenes de 16-21 años del condado de Boulder que estén en colocación fuera del hogar o sean mayores de la edad prevista en el sistema

**CÓMO:** Derivaciones por medio de ICM o llamando a Nicole Kuzma

**DURACIÓN:** Varía

**MÁS INFO:** nkuzma@bouldercounty.org

*Para información sobre servicios de protección de adultos, consulte nuestra página de recursos Servicios para adultos mayores.*

## EARLY INTERVENTION PROGRAM (EIP)

**QUÉ:** Prevención de la intervención de la agencia de servicios de bienestar infantil, al proporcionar referencias, apoyo de administración de casos y recursos a las familias antes de que los problemas se intensifiquen y se requiera la intervención de la agencia de servicios de bienestar infantil

**QUIÉN:** Familias del Condado de Boulder con niños de 0-18 sin un caso de protección infantil

**CÓMO:** Derivaciones a la comunidad/ participación voluntaria

**DURACIÓN:** 1-2 meses

**MÁS INFO:** wbranstetter@bouldercounty.org

## COLORADO COMMUNITY RESPONSE (CCR)

**QUÉ:** Servicios integrales comunitarios para familias en riesgo de maltrato infantil; incluye administración de casos, enlaces con servicios y apoyos comunitarios

**QUIÉN:** Familias del Condado de Boulder con una referencia descartada por el sistema de bienestar infantil y con niños menores de 5 años en el hogar

**CÓMO:** Referencias a programas en la comunidad/ participación voluntaria

**DURACIÓN:** 1-3 meses

**MÁS INFO:** wbranstetter@bouldercounty.org



**Parents as Teachers**  
*Affiliates*

También estamos afiliados al programa Parents as Teachers, que complementa nuestro enfoque basado en las fortalezas. PAT es un programa de visitas a domicilio en el que se trabaja con familias desde prenatal hasta 5 años. Los educadores visitan bimensualmente a las familias y ofrecen actividades, lecciones e información específica para las necesidades de cada hijo y padre. PAT se centra en las áreas de desarrollo, lectoescritura, crianza de hijos y conexiones. Los educadores son bilingües.

Todos los servicios son gratis y no existen restricciones financieras para inscribirse. Póngase en contacto con ebrudno@bouldercounty.org o 303-204-3302 para solicitar más información.

## Recursos adicionales para familias y niños del condado de Boulder

### Mental Health Partners

1333 Iris Ave  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-443-8500  
mhpcolorado.org

Ofrece terapia tradicional, servicios de tratamiento de abuso de sustancias y otros programas (por ejemplo, Programa Infantil Comunitario) para individuos y familias.

### Children First of the Rockies

PO Box 2174  
Longmont, CO 80502  
Tel: 303-776-5348  
www.ccfor.org

Ofrece un ambiente acogedor en el que los padres aprenden mejores habilidades de crianza de los hijos y proporciona un lugar seguro para visitas e intercambios supervisados de los padres.

### Blue Sky Bridge

PO Box 19122  
Boulder, CO 80308  
Tel: 303-444-1388  
blueskybridge.org

Programa de intercesión para niños y familias; dedicado a proporcionar un enfoque integral a la investigación, tratamiento y prevención de abuso infantil, con énfasis en el abuso sexual.

### Emergency Family Assistance Association

1575 Yarmouth Ave  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-442-3042  
efaa.org

Proporciona comida, vivienda, asistencia financiera y apoyos adicionales para familias en crisis.

### The Inn Between of Longmont

250 Kimbark St  
Longmont, CO 80501  
Tel: 303-684-0810  
theinnbetween.org

Vivienda de transición a plazo definido y precios módicos, así como servicios de administración de casos.

### Youth Advisory Board of Boulder County

se reúne el 3er miércoles de cada mes (5-6:30 pm)

Old Chicago - 1805 Industrial Circle  
Longmont, CO 80501

Apoyo profesional: Heidi Sliwa (303-441-1035) o  
Jessica Hebel (303-653-1979)

Apoyo juvenil: Ty Ridenour (303-819-6329) o  
April Anders (720-882-5346)

Trata de dar voz a los que nadie escucha por medio de crear el cambio, ofrecer apoyo y proporcionar servicios sociales a jóvenes y adultos jóvenes; YAB ha participado en grupos de enfoque estatales; reuniones trimestrales para jóvenes y de transición; y ha ofrecido guía y retroalimentación a sistemas y agencias para contribuir a cambiar el sistema de cuidados de acogida.

### Child Find - BVSD & SVVSD

BVSD: 6500 Arapahoe Rd, Boulder, CO 80303  
Tel: 720-561-5078

SVVSD: 395 South Pratt Pkwy, Longmont, CO 80501  
Tel: 303-772-6649

Programa gratuito para identificar a niños que tienen dificultades de desarrollo y proporcionarles servicios cuando corresponda.

### Safehouse Progressive Alliance for Nonviolence

SPAN Outreach Center - 835 North St  
Boulder, CO 80304  
Línea de crisis 24 horas: 303-444-2424  
safehousealliance.org

Ofrece apoyo integral y servicios a sobrevivientes de la violencia doméstica para ayudarles a lograr y sostener una vida segura, estable y autosuficiente para ellos mismos y sus hijos.

### Voices for Children CASA

2305 Canyon Blvd, Suite 101  
Boulder, Colorado 80302  
Tel: 303-440-7059  
vfccasa.org

Capacita y supervisa a voluntarios para representar a niños víctimas de maltrato y abandono en el tribunal; además, ofrece los programas Growing Your Child (prevención de abuso), Truancy Advocate y Youth in Transition.

### OUR Center

Intake Office - 303 Atwood St  
Longmont, CO 80501  
Tel: 303-772-5529  
ourcenter.org

Proporciona derivaciones a albergues, vivienda y asistencia para renta, comida, ropa y varios otros apoyos a las familias de St. Vrain Valley.

### Sister Carmen Community Center

655 Aspen Ridge Dr  
Lafayette, CO 80026  
Tel: 303-665-4342  
sistercarmen.org

Centro de recursos familiares que ofrece servicios integrales a individuos y familias en Lafayette, Louisville, Superior y la parte BVSD de Erie; proporciona asistencia financiera y para alimentos, clases de crianza de los hijos, nutrición y vida saludable así como servicios sociales que apoyan los esfuerzos por lograr la estabilidad económica y crear apoyos naturales en la comunidad.

### Workforce Boulder County (WfBC)

5755 Central Ave, Suite B, Boulder, CO 80301  
Tel: 303-413-7555  
515 Coffman St, First Floor, Longmont, CO, 80501  
Tel: 720-864-6600  
wfbc.org

Programas de asistencia de empleo y capacitación para personas de todas las edades; el programa juvenil (14-24 años) ofrece recursos para exploración de carreras profesionales, becas para capacitación profesión y búsqueda de empleo.



# VIVIENDA

El tener acceso a vivienda es uno de las ayudas más importantes que una persona puede recibir. El tener un hogar estable puede contribuir a mejorar la salud, el desempeño en los estudios y el fortalecimiento de nuestra comunidad.

**CREEMOS QUE TODOS TENEMOS DERECHO A VIVIR EN UNA CASA SEGURA, DECENTE Y A UN PRECIO ACCESIBLE.**

El acceso a una vivienda segura y económica es uno de los apoyos más importantes que podemos ofrecer y uno de nuestros principios en la estabilidad de la familia. Nuestros diversos servicios de asistencia con vivienda, ya sea viviendas de alquiler a largo plazo (a precios inferiores a los del mercado), asistencia con el costo de alquiler a corto plazo o asesoría financiera, proporcionan a las familias del Condado de Boulder el nivel apropiado de apoyo cuando lo necesitan.

Los residentes del Condado de Boulder pueden encontrar otras opciones de vivienda subsidiada, o a un precio asequible permanente, por medio de organizaciones como Boulder Housing Partners (Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Boulder) y la Autoridad de Vivienda de Longmont.

Finalmente, muchos de nuestros socios comunitarios ofrecen albergues de emergencia/crisis y vivienda de transición. Al igual que nosotros, ellos ofrecen apoyo y servicios integrales para ayudar a las familias e individuos a salir adelante.

Más vulnerable

¿CÓMO PODEMOS AYUDAR?

Menos vulnerable

<p><b>SHORT-TERM HOUSING ASSISTANCE</b></p> <p><b>QUÉ:</b> Vivienda de emergencia o de transición</p> <p><b>QUIÉN:</b> Familias del condado de Boulder; enfoque en la estabilidad infantil y familiar</p> <p><b>CÓMO:</b> Derivación interna al Housing Review Panel</p> <p><b>DURACIÓN:</b> 1-4 meses en promedio</p> <p><b>MÁS INFO:</b> wbranstetter@bouldercounty.org</p>	<p><b>FAMILY UNIFICATION PROGRAM (FUP)</b></p> <p><b>QUÉ:</b> Vales de vivienda subsidiada; los participantes no pagan más de 30% de sus ingresos para renta</p> <p><b>QUIÉN:</b> Familias que trabajan con Servicios para familias y niños del BCDHHS</p> <p><b>CÓMO:</b> Derivación interna al Housing Review Panel</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Ilimitada para familias; 18 meses para jóvenes</p> <p><b>MÁS INFO:</b> Iforshee@bouldercounty.org</p>	<p><b>VA SUPPORTIVE HOUSING (VASH) PROGRAM</b></p> <p><b>QUÉ:</b> Vales de vivienda subsidiada; los participantes no pagan más de 30% de sus ingresos para renta</p> <p><b>QUIÉN:</b> Veteranos sin hogar del condado de Boulder</p> <p><b>CÓMO:</b> Derivación de Dept of Veterans Affairs (VA); admón. de casos proporcionada por VA</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Ilimitada</p> <p><b>MÁS INFO:</b> Iforshee@bouldercounty.org</p>
<p><b>TENANT BASED RENTAL ASSISTANCE (TBRA)</b></p> <p><b>QUÉ:</b> Vales de vivienda subsidiada; los participantes no pagan más de 30% de sus ingresos para renta; administración intensiva de casos</p> <p><b>QUIÉN:</b> Estudiantes identificados (sin hogar) de McKinney-Vento en BVSD y SVVSD; debe ser residente del condado de Boulder</p> <p><b>CÓMO:</b> Derivado por BVSD / SVVSD</p> <p><b>DURACIÓN:</b> 2 años</p> <p><b>MÁS INFO:</b> mfaughnan@bouldercounty.org</p>	<p><b>VIVIENDA SUBSIDIADA</b></p> <p><b>QUÉ:</b> Unidades de vivienda subsidiada; los participantes no pagan más de 30% de sus ingresos para renta</p> <p><b>QUIÉN:</b> Individuos y familias de bajos ingresos del condado de Boulder</p> <p><b>CÓMO:</b> Solicitar cuando la lista de espera se abra</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Ilimitada</p> <p><b>MÁS INFO:</b> kegonzalez@bouldercounty.org</p>	<p><b>HOUSING STABILIZATION PROGRAM (HSP)</b></p> <p><b>QUÉ:</b> Renta pagada mientras que los residentes trabajen para llegar a la autosuficiencia</p> <p><b>QUIÉN:</b> Residentes del condado de Boulder que enfrentan el desalojo y/o quedarse sin hogar</p> <p><b>CÓMO:</b> Derivación interna de CBO; admón. de casos proporcionada por la agencia de derivación</p> <p><b>DURACIÓN:</b> 3 a 12 meses</p> <p><b>MÁS INFO:</b> dmccabe@bouldercounty.org</p>
<p><b>HOUSING CHOICE VOUCHERS (SECCIÓN 8)</b></p> <p><b>QUÉ:</b> Vales de vivienda subsidiada; los participantes no pagan más de 30% de sus ingresos para renta</p> <p><b>QUIÉN:</b> Individuos y familias de bajos ingresos del condado de Boulder</p> <p><b>CÓMO:</b> Solicitar durante lotería (aproximadamente cada dos años)</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Ilimitada</p> <p><b>MÁS INFO:</b> kegonzalez@bouldercounty.org</p>	<p><b>FAMILY SELF-SUFFICIENCY (FSS) PROGRAM</b></p> <p><b>QUÉ:</b> Programa de vivienda subsidiada; los participantes no pagan más de 30% de sus ingresos para renta</p> <p><b>QUIÉN:</b> Familias de bajos ingresos del condado de Boulder que quieren obtener educación y mejorar sus habilidades de trabajo para obtener un mejor empleo</p> <p><b>CÓMO:</b> Lista de espera abierta; solicitud disponible en línea</p> <p><b>DURACIÓN:</b> 5 años</p> <p><b>MÁS INFO:</b> aharris@bouldercounty.org</p>	<p><b>RENTAS ECONÓMICAS</b></p> <p><b>QUÉ:</b> Propiedades de BCHA a precios inferiores del de mercado (la elegibilidad varía dependiendo del inmueble)</p> <p><b>QUIÉN:</b> Individuos y familias de bajos ingresos; algunos inmuebles son exclusivos para adultos mayores (mayores de 55 años), ancianos (más de 62 años) o discapacitados</p> <p><b>CÓMO:</b> Se aceptan solicitudes por riguroso orden de llegada cuando hay unidades disponibles</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Ilimitada</p> <p><b>MÁS INFO:</b> hoinfo@bouldercounty.org</p>

Esperanza para el futuro, ayuda cuando la necesita.

**LONGS PEAK ENERGY CONSERVATION (LPEC)**

**QUÉ:** Acondicionamiento gratis o a bajo costo para el invierno y mejoras de eficiencia en el uso de energía; modernización de sistemas eléctricos, plomería y techado con préstamos disponibles a tasa de interés baja

**QUIÉN:** Propietarios de casas/arrendatarios que reciben cierta asistencia (p.ej., TANF, SNAP, OAP) o que califican con base en el ingreso

**CÓMO:** Solicitud disponible en línea o por correo

**DURACIÓN:** Varía (según el proyecto)

**MÁS INFO:** [chatch@bouldercounty.org](mailto:chatch@bouldercounty.org)

**ASESORÍA FINANCIERA Y DE VIVIENDA**

**QUÉ:** Clases, talleres y sesiones de orientación individuales gratuitas para una variedad de temas, entre otros: precompra, educación para compradores de casas, asesoría financiera, prevención de ejecución de hipoteca; hipoteca inversa, educación para arrendatarios

**QUIÉN:** Abierto a todos; las clases se imparten en inglés y en español

**CÓMO:** Busque/regístrese en las clases en nuestro sitio web; se pueden hacer citas individuales en línea o por teléfono

**DURACIÓN:** Varía

**MÁS INFO:** [hcinfo@bouldercounty.org](mailto:hcinfo@bouldercounty.org) o 720-564-2279

**CDBG-DR FUNDING FOR FLOOD RECOVERY**

**QUÉ:** Community Development Block Grant – Fondos para recuperación de desastres; proporciona asistencia financiera para proyectos elegibles, como reparaciones de vivienda, fosas sépticas y sistemas de pozos, acceso a la vivienda y asistencia temporal para renta

**QUIÉN:** Residentes que reúnan los requisitos establecidos cuya residencia principal haya resultado directamente afectada por la inundación de 2013

**CÓMO:** Solicitar en persona, en línea o por teléfono/correo electrónico; priorizado de acuerdo con la necesidad

**DURACIÓN:** Varía

**MÁS INFO:** [floodgrants@bouldercounty.org](mailto:floodgrants@bouldercounty.org)

## Recursos adicionales de vivienda y albergue en el condado de Boulder

### Vivienda permanente/a largo plazo

**Boulder Housing Partners (BHP)**

4800 North Broadway  
Boulder, CO 80304  
Tel: 720-564-4610  
[boulderhousing.org](http://boulderhousing.org)

*Autoridad de vivienda de la ciudad de Boulder, ofrece vivienda en renta a precios económicos y a precios de mercado, así como vivienda pública dentro de los límites de la ciudad.*

**Thistle Community Housing**

1845 Folsom Street  
Boulder, CO 80302  
Tel: 303-443-0007  
[thistlecommunities.org](http://thistlecommunities.org)

*Ofrece viviendas en renta a precios inferiores a los del mercado y oportunidades para adquirir una casa propia a las familias de ingresos bajos y moderados.*

**Longmont Housing Authority**

1228 Main Street  
Longmont, CO 80501  
Tel: 303-651-8581  
[longmontha.com](http://longmontha.com)

*Autoridad de vivienda de la ciudad de Longmont; ofrece vivienda y servicios relacionados a hogares de ingresos bajos/moderados, ancianos y discapacitados.*

**Habitat for Humanity**

1455 Dixon Avenue      1833 Sunset Place  
Lafayette, CO 80026      Longmont, CO, 80501  
Tel: 303-447-3787      Tel: 303-682-2485  
[flatironshabitat.org](http://flatironshabitat.org)      [stvrainshabitat.org](http://stvrainshabitat.org)

*Ofrece oportunidades para adquirir una casa propia a las familias por medio del concepto de "ayuda mutua."*

**Vivienda de emergencia y/o de transición****Attention Homes**

3080 Broadway  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-447-1207  
[attentionhomes.org](http://attentionhomes.org)

*Atiende a jóvenes en riesgo; ofrece albergue, vida basada en la comunidad y enseñanza de las habilidades necesarias para llevar una vida independiente en el futuro.*

**Emergency Family Assistance Association**

1575 Yarmouth Avenue  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-442-3042  
[efaa.org](http://efaa.org)

*Proporciona comida, vivienda, asistencia financiera y apoyos adicionales para familias en crisis.*

**Mother House**

2041 Pearl Street  
Boulder, CO 80302  
Tel: 303-447-9602  
[mother-house.org](http://mother-house.org)

*Ofrece albergue a mujeres embarazadas mayores de 16 años; se requiere un pago mínimo de renta.*

**Sister Carmen Community Center**

655 Aspen Ridge Drive  
Lafayette, CO 80026  
Tel: 303-665-4342  
[sistercarmen.org](http://sistercarmen.org)

*Centro de recursos familiares que ofrece servicios integrales a individuos y familias en Lafayette, Louisville, Superior y la parte BVSD de Erie; proporciona asistencia financiera directa para renta y servicios públicos, además de recursos y derivaciones a programas de vivienda y albergue en la comunidad.*

**Boulder Shelter for the Homeless**

4869 North Broadway  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-442-4646  
[bouldershelter.org](http://bouldershelter.org)

*Ofrece albergue para pasar la noche en invierno; otros servicios incluyen el programa de transición y los servicios matutinos que están disponibles todo el año.*

**The Inn Between of Longmont**

250 Kimbark Street  
Longmont, CO 80501  
Tel: 303-684-0810  
[theinnbetween.org](http://theinnbetween.org)

*Vivienda de transición a plazo definido y precios módicos, así como servicios de administración de casos.*

**OUR Center**

303 Atwood Street (Intake Office)  
Longmont, CO 80501  
Tel: 303-772-5529  
[ourcenter.org](http://ourcenter.org)

*Proporciona derivaciones a albergues, vivienda y asistencia para renta, comida, ropa y varios otros apoyos a las familias de St. Vrain Valley.*

**Safehouse Progressive Alliance for Nonviolence**

Línea de crisis 24 horas: 303-444-2424  
[safehousealliance.org](http://safehousealliance.org)

*Ofrece albergue seguro en un lugar confidencial a individuos y familias que buscan refugio de la violencia interpersonal y/o el maltrato de ancianos.*

**Safe Shelter of St. Vrain Valley (Longmont)**

Línea de crisis 24 horas: 303-772-4422  
[safeshelterofstvrain.org](http://safeshelterofstvrain.org)

*Ofrece albergue seguro en un lugar confidencial a individuos y familias afectados por el maltrato doméstico.*





# ASISTENCIA ALIMENTICIA

El programa de asistencia alimenticia contribuye a ayudar a individuos y familias a salir de la pobreza y mejora el acceso a alimentos saludables, lo que a su vez mejora la salud y el bienestar en general.

## CREEMOS QUE TODOS TENEMOS DERECHO A UNA ALIMENTACIÓN NUTRITIVA Y SALUDABLE.

Los beneficios de una dieta saludable son numerosos y entre otros figuran el combatir enfermedades, mejorar la longevidad, aumentar los niveles de energía y mejorar el estado de ánimo. Sin embargo, en el Condado de Boulder, al igual que en todas partes, algunas personas y familias no pueden comprar alimentos nutritivos y saludables. Aunque nuestros programas de Asistencia Alimenticia pueden ser de gran ayuda, estos no satisfacen todas las necesidades alimenticias de un individuo o familia, pero contribuyen a alcanzar una dieta mucho más saludable.

Además de los programas administrados por el condado, como Asistencia Alimenticia (también conocido como SNAP), Harvest Bucks y WIC, también podemos referir a nuestros clientes a otros recursos en la comunidad. A través de bancos/despensas de alimentos, comedores comunitarios y/o servicios especiales de comida en nuestras viviendas para adultos mayores, contribuimos a que los residentes del Condado de Boulder tengan acceso a comidas nutritivas y no pasen hambre.

### ASISTENCIA ALIMENTICIA (también conocido como SNAP)

**QUÉ:** El programa Asistencia alimenticia, antes conocido como Cupones para alimentos, también se denomina Programa de Asistencia en Nutrición Suplementaria (SNAP); Asistencia alimenticia ayuda a individuos y familias a comprar comida saludable y nutritiva, como pan, cereales, frutas, verduras, carne, pescado, pollo, productos lácteos y más

**QUIÉN:** Residentes del condado de Boulder que: trabajan por salarios bajos; están desempleados o trabajan medio tiempo; reciben beneficios de TANF/Colorado Works; son ancianos o discapacitados y viven de un ingreso bajo; o no tienen hogar

**CÓMO:** Solicitar por medio de Colorado PEAK o en persona en la oficina del BCDHHS

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que el hogar cumpla los requisitos; la mayoría deben recertificarse cada 6 meses

**MÁS INFO:** Línea principal de BCDHHS: 303-441-1000

[BoulderCountyFoodAssistance.org](http://BoulderCountyFoodAssistance.org)

### HARVEST BUCKS PROGRAM

**QUÉ:** El Programa Harvest Bucks permite a los residentes del condado de Boulder que reciben beneficios de Asistencia alimenticia y/o WIC tener acceso a frutas y verduras frescas (únicamente) en los mercados de productores del condado de Boulder en Boulder y Longmont; los compradores deben visitar la cabina oficial de BCFM

**QUIÉN:** Residentes del condado de Boulder que reciben beneficios de Asistencia alimenticia o WIC

**CÓMO:** Los beneficiarios de Asistencia alimenticia pueden usar tarjetas EBT para comprar alimentos elegibles; por cada \$1 gastado en los mercados de productores, los beneficiarios recibirán Harvest Bucks hasta \$40; los participantes de WIC pueden pedirle a su educador de WIC que les dé cupones para los mercados de productores y Harvest Bucks

**DURACIÓN:** Durante la temporada del mercado de productores del condado de Boulder (4 de abril – 21 de noviembre) [www.boulderfarmers.org](http://www.boulderfarmers.org)

**MÁS INFO:** [abruhn@bouldercounty.org](mailto:abruhn@bouldercounty.org)

### WOMEN, INFANTS, AND CHILDREN (WIC)

**QUÉ:** WIC promueve y mantiene la salud y bienestar de mujeres en riesgo nutricional que están embarazadas, amamantando y en el período posparto así como a bebés y niños, ya que les proporciona alimentos nutritivos suplementarios o vales (cubre fórmula para bebés); información sobre nutrición y lactancia materna; y derivaciones a servicios de salud y nutrición

**QUIÉN:** Mujeres embarazadas, que están amamantando (hasta 1 año después del parto) o que no están amamantando (hasta 6 meses después del parto); bebés y niños de hasta 5 años; deben ser elegibles con base en su ingreso y tener una necesidad de salud o nutricional determinada por el personal de WIC

**CÓMO:** Llame a la clínica de WIC más cercana para pedir una cita para un examen de salud/nutrición

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** Clínicas WIC locales:  
Boulder: 303-413-7520  
Longmont: 303-678-6130  
Lafayette: 720-564-2213

### LÍMITES DE INGRESO MENSUAL PARA ASISTENCIA ALIMENTICIA

TAMAÑO DE LA FAMILIA	INGRESO BRUTO
1	\$1,276
2	\$1,726
3	\$2,177
4	\$2,628
5	\$3,078
6	\$3,529

Sume \$451 por cada miembro adicional.

### RECIBO DE BENEFICIOS DE ASISTENCIA ALIMENTICIA

**CÓMO:** El acceso a los beneficios es por medio de la tarjeta segura Colorado Quest/EBT (similar a una tarjeta de débito). Los beneficios se agregan a la tarjeta una vez al mes y pueden utilizarse en supermercados y otras tiendas de comestibles.

**CUÁNDO:** La fecha en que recibirá sus beneficios dependerá del último dígito de su Número del Seguro Social. Los beneficios se depositarán entre el 1° y el 10 de cada mes.

### LÍMITES DE INGRESO MENSUAL PARA EL PROGRAMA WIC

TAMAÑO DE LA FAMILIA	INGRESO BRUTO
1	\$1,815
2	\$2,456
3	\$3,098
4	\$3,739
5	\$4,380
6	\$5,022

Sume \$642 por cada miembro adicional. Sume 1 al tamaño de la familia por mujer embarazada.



# Recursos adicionales de asistencia para alimentos en el condado de Boulder

## BOULDER



### Boulder Meals on Wheels

Boulder, CO  
Tel: 303-441-3908  
mowboulder.org

Comidas calientes y nutritivas los 5 días de la semana con opciones de comidas el fin de semana; sin restricciones de edad o ingreso



### Boulder Shelter for the Homeless

4869 North Broadway  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-442-4646  
bouldershelter.org

Desayunos diarios de 6-8 am; comidas por la noche para huéspedes que pasan la noche en el albergue (octubre-abril)



### Bridge House

1120 1/2 Pine Street  
Boulder, CO 80302  
Tel: 303-442-8300  
boulderbridgehouse.org  
Desayuno y almuerzo, L-V



### Community Table (Boulder)

Lun/Mie/Jue: 1st United Methodist Church  
14th & Spruce Street  
Mar: Mountain View United Methodist  
355 Ponca Place  
Vie: St. John's Episcopal Church  
1419 Pine Street

Las comidas entre semana se sirven de 5 a 6 pm.



### Sunday Soup Program (Boulder)

1er domingo - St. John's Episcopal Church  
1419 Pine St.  
2º domingo - Trinity Lutheran Church  
2200 Broadway  
3er domingo - First United Methodist Church  
1421 Spruce St.  
4º domingo - First Congregational Church  
1128 Pine St.  
5º domingo - First Presbyterian Church  
1820 15th St.

Almuerzo los domingos: todos 12:30-1:30 pm; St. John's 12:00-1:30 pm



### Emergency Family Assistance Association

1575 Yarmouth Avenue  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-442-3042  
efaa.org

Banco de alimentos para residentes de Boulder y pueblos montañosos; abierto L-V



### Harvest of Hope

2960 Valmont Road  
Boulder, CO 80301  
Tel: 720-382-1971  
hopepantry.org

Dispensa de alimentos para personas con o sin cocinas; abierto L-V con horario vespertino los jueves

## LAFAYETTE



### Coal Creek Meals on Wheels

Lafayette, CO  
Tel: 303-665-0566  
coalcreekmow.org

Comidas calientes y nutritivas 5 días a la semana; disponible para residentes de Lafayette, Louisville, Superior y Erie; sin restricciones de edad o ingreso; las comidas tienen precios variables (\$6.50 máx.)



### Lafayette Nutrition Lunch Program

@ Josephine Commons  
455 Burlington Avenue  
Lafayette, CO 80026  
Tel: 303-661-1494  
cityoflafayette.com

Se sirve el almuerzo L-V a las 12 pm; llamar para hacer reservación con 1 día de anticipación; para mayores de 60 años, el donativo sugerido es de \$3 y todos los demás pagan \$5.50



### Sister Carmen Community Center

655 Aspen Ridge Drive  
Lafayette, CO 80026  
Tel: 303-665-4342  
sistercarmen.org

Centro de recursos familiares que atiende a residentes de Lafayette, Louisville, Superior la parte BVSD de Erie; el acceso al banco de alimentos puede hacerse dos veces al mes; abierto L-V

## LONGMONT



### Longmont Meals on Wheels

Longmont, CO  
Tel: 303-772-0540  
longmontmeals.org

Comidas calientes y nutritivas 5 días a la semana; disponible para todos los residentes de Longmont que están confinados en casa a consecuencia de su edad, discapacidad o enfermedad; las comidas tienen precios variables (\$4.50 máx.)



### Senior Community Lunch Program

910 Longs Peak Avenue  
Longmont, CO 80501  
Tel: 303-772-0540  
longmontmeals.org

Almuerzos entre semana para residentes de Longmont mayores de 55 años, 11:30 am-12:00 pm; las comidas tienen precios variables



### OUR Center

250 3rd Avenue  
Longmont, CO 80501  
Tel: 303-772-5529  
ourcenter.org

Desayunos gratis (L-V) y almuerzos calientes (7 días a la semana); dispensa de alimentos para residentes de St. Vrain Valley; abierto L-V



### St. John the Baptist Food Bank

804 S. Lincoln Street  
Longmont, CO 80501  
Tel: 720-864-2338  
johnthebaptist.org

Llamar antes para hacer cita; abierto de martes a jueves



### Wellspring Food Bank

Vinelifa Community Church  
7845 Lookout Road  
Longmont, CO 80503  
Tel: 303-449-3330  
vinelifa.com

Banco de alimentos y ropa, abierto los domingos 11:45 am-12:45 pm

## LOUISVILLE



### Community Food Share

650 S. Taylor Avenue  
Louisville, CO 80027  
Tel: 303-652-3663  
communityfoodshare.org

Programas de comestibles para familias de bajos ingresos y adultos mayores; cajas de alimentos de emergencia disponibles L-V previa solicitud



### Louisville Community Food Bank

United Methodist Church of Louisville  
741 Jefferson Avenue  
Louisville, CO 80027  
Tel: 303-666-8812

Dispensa de alimentos para residentes de Louisville; abierto martes y miércoles por la mañana

## WESTERN BOULDER COUNTY



### Lyons Golden Gang

Lyons, CO  
Tel: 303-823-6771  
lyonsgoldengang.weebly.com

Comidas calientes y nutritivas, martes a viernes; para adultos mayores y personas con discapacidad en la zona conurbada de Lyons



### Lyons Community Church Food Pantry

350 Main Street  
Lyons, CO 80540  
Tel: 303-823-6245

lyonscommunitychurch.org

Banco de alimentos para residentes de la zona conurbada de Lyons; abierto los miércoles por la tarde, 3:30-5:00pm



### Community Cupboard Food Bank

14863 Highway 7 (next to fire station)  
Allenspark, CO 80510  
Tel: 303-747-9172  
theoldgallery.org

1er y 3er miércoles del mes 2-4pm; servicio de entrega a domicilio disponible



### Nederland Food Pantry

Nederland Community Center  
750 West Highway 72  
Nederland, CO 80466  
Tel: 720-418-0892  
nederlandfoodpantry.org

Dispensa de alimentos para residentes de Western Boulder County; abierto todos los sábados y 2 jueves al mes (10 am-12 pm)



# ASISTENCIA FINANCIERA

Con la ayuda adecuada, familias e individuos pueden encontrar el balance necesario para planear su propio camino hacia un futuro estable.

**CREEMOS QUE TODOS TENEMOS DERECHO A SER INDEPENDIENTES Y A TENER SEGURIDAD FINANCIERA, TANTO HOY COMO EN EL FUTURO.**

En todos los programas de BCDHHS, nuestra meta es contribuir a crear una comunidad autosuficiente, sustentable y resiliente. Muchos de nuestros programas de asistencia financiera ayudan a individuos y familias a ser más independientes en términos financieros y, en última instancia, a impulsarlos hacia la autosuficiencia.

Ya sea que nuestros clientes necesiten ayuda permanente debido a una discapacidad, asistencia a corto plazo después de la pérdida de empleo o asesoramiento para alcanzar la estabilidad financiera, nosotros podemos ayudarlos.

Más vulnerable

¿CÓMO PODEMOS AYUDAR?

Menos vulnerable

## AID TO NEEDY DISABLED / AID TO THE BLIND (AND/AB)

**QUÉ:** Proporciona beneficios en efectivo a personas discapacitadas que tienen muy poco o ningún ingreso; los programas son temporales y los solicitantes deben pedir también Ingreso del Seguro Social (SSI)

**QUIÉN:** Residentes del condado de 18-59 años; certificado como discapacitado e imposibilitado para trabajar durante 6 meses o más; ingreso mensual de/por debajo de \$189; recursos inferiores a (\$2000 (ind.) o \$3000 (pareja))

**CÓMO:** Solicitar en línea por medio de PEAK, por teléfono, por correo o en persona en la oficina del condado

**DURACIÓN:** Hasta que se apruebe SSI

**MÁS INFO:** [hfreeman@bouldercounty.org](mailto:hfreeman@bouldercounty.org)

## CHILD CARE ASSISTANCE PROGRAM (CCAP)

**QUÉ:** Proporciona cuidados de niños subsidiados a padres que trabajan, van a la escuela o buscan empleo. Los padres pagan un copago directamente al proveedor y el condado paga otra parte (varía dependiendo del tamaño de la familia, ingreso, horario de cuidado, etc.)

**QUIÉN:** Familias del condado de Boulder con niños desde el nacimiento hasta 12 años; los padres deben: estar trabajando, estar buscando trabajo, ser un adolescente que estudia para obtener su diploma de preparatoria o GED, estar estudiando para obtener su primer título universitario, estar inscritos en capacitación técnica / GED / educación básica para adultos o recibir TANF

**CÓMO:** Solicitar en línea por medio de PEAK o en persona en la oficina del condado. Para buscar un proveedor, llame al 720-864-6601 (español) o correo electrónico [crr@bouldercounty.org](mailto:crr@bouldercounty.org)

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** [CCAP@bouldercounty.org](mailto:CCAP@bouldercounty.org)  
720-864-6601

[BoulderCountyChildCare.org](http://BoulderCountyChildCare.org)

## COLORADO WORKS / TANF

**QUÉ:** Beneficio mensual en efectivo a familias necesitadas con hijos dependientes; asistencia para cuidados infantiles y otros servicios de apoyo disponibles para buscadores de empleo; requiere participación en administración de casos, actividades relacionadas con el trabajo y cooperación con Servicios de manutención de menores; la familia se estabilizará con beneficios adicionales (p.ej., alimentos, cobertura de salud, vivienda y transporte)

**QUIÉN:** Residentes del condado de Boulder que cumplan los lineamientos de recursos e ingresos y tengan un hijo dependiente

**CÓMO:** Solicitar en línea por medio de PEAK, por teléfono, por correo o en persona en la oficina del condado

**DURACIÓN:** Familias con niños menores elegibles para 60 meses (5 años) de por vida

**MÁS INFO:** [HHSColoradoWorks@bouldercounty.org](mailto:HHSColoradoWorks@bouldercounty.org)  
[BoulderCountyColoradoWorks.org](http://BoulderCountyColoradoWorks.org)

## LOW-INCOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM

**QUÉ:** Ayuda a individuos y familias que tienen costos de calefacción de su vivienda; no es para pagar el costo total de la calefacción; los beneficios se otorgan con base en toda la temporada de calefacción

**QUIÉN:** Residentes del condado vulnerables a los crecientes costos de la calefacción y que cumplen los criterios de elegibilidad por ingreso (165% FPL)

**CÓMO:** Solicitar en persona en la oficina del condado, por correo o por teléfono (866-HEAT-HELP)

**DURACIÓN:** Temporada invernal de calefacción (1 de noviembre – 30 de abril)

**MÁS INFO:** [LEAP@bouldercounty.org](mailto:LEAP@bouldercounty.org)  
[BoulderCountyLEAP.org](http://BoulderCountyLEAP.org)

## OLD AGE PENSION (OAP) PROGRAM

**QUÉ:** Proporciona beneficios en efectivo y, en algunos casos, beneficios médicos para personas mayores con ingresos y recursos limitados; los solicitantes también deben solicitar beneficios del Seguro Social; el acceso a los beneficios se hace por medio de la tarjeta Quest / EBT

**QUIÉN:** Residentes del condado mayores de 60 años; ingreso mensual de/por debajo de \$771; recursos inferiores a (\$2000 (ind.) o \$3000 (pareja))

**CÓMO:** Solicitar en línea por medio de PEAK, por teléfono, por correo o en persona en la oficina del condado

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** [hfreeman@bouldercounty.org](mailto:hfreeman@bouldercounty.org)

## CHILD SUPPORT SERVICES

**QUÉ:** Trabaja con padres y tutores para asegurar que los niños cuenten con apoyo financiero y médico de ambos padres

**QUIÉN:** Residentes del condado que necesitan establecer la paternidad para obtener una orden de manutención de menores; padres custodios o tutores legales que necesitan asistencia para establecer una orden de manutención de menores; padres custodios o tutores legales que necesitan hacer valer una orden de manutención de menores; padres no custodios que desean recibir crédito por pagos de manutención de sus hijos

**CÓMO:** Solicitar en persona (Longmont) o por correo; cuota de solicitud \$20 (exenciones por dificultades financieras disponibles para beneficiarios de CCAP); sin cuota por ejecución continua

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que el caso esté abierto

**MÁS INFO:** [labeyta@bouldercounty.org](mailto:labeyta@bouldercounty.org)  
[kgibler@bouldercounty.org](mailto:kgibler@bouldercounty.org)

[BoulderCountyCSS.org](http://BoulderCountyCSS.org)

## BURIAL ASSISTANCE PROGRAM

**QUÉ:** Asistencia para pagar gastos funerarios y de sepultura o cremación; el costo total no puede exceder de \$2500; el reembolso máximo dependerá del programa que otorgaba beneficios al difunto

**QUIÉN:** Difunto cuya sucesión y personas legalmente responsables no pueden pagar estos servicios

**CÓMO:** Solicitar en la oficina del condado

**MÁS INFO:** Línea principal de BCDHHS: 303-441-1000

## COBERTURA DE SALUD

Ayudamos a conectar a individuos y familias del condado de Boulder con diversos programas que ofrecen cobertura de seguro de salud gratis o a bajo costo. También tenemos programas que ayudan a nuestros clientes a hacer el mejor uso de sus beneficios.

[Visite BoulderCountyHealthCoverage.org](http://VisiteBoulderCountyHealthCoverage.org) para obtener más información.

## ASISTENCIA PARA ALIMENTOS

Nuestros programas de Asistencia para alimentos ayudan a asegurar que las familias e individuos de Boulder tengan acceso a alimentos nutritivos. Además, dirigimos a nuestros clientes a otros recursos de alimentos y comidas en la comunidad.

[Visite BoulderCountyFoodAssistance.org](http://VisiteBoulderCountyFoodAssistance.org) para obtener más información.

## APOYOS PARA VIVIENDA

Ofrecemos una amplia variedad de apoyos para vivienda adaptados a la medida de individuos y familias necesitadas en todo el condado de Boulder. También conectamos a nuestros clientes con otros recursos importantes en la comunidad.

[Visite BoulderCountyHousing.org](http://VisiteBoulderCountyHousing.org) para obtener más información.

## ASESORÍA FINANCIERA

Ofrecemos una amplia gama de programas educativos de apoyo y capacitación que cubren temas importantes como estabilidad financiera, fundamentos financieros y capacitación en propiedad de vivienda.

[Visite BoulderCountyHC.org](http://VisiteBoulderCountyHC.org) para obtener más información.

# Recursos adicionales de asistencia financiera en el condado de Boulder

### Emergency Family Assistance Association

1575 Yarmouth Avenue  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-442-3042  
efaa.org

*Proporciona comida, vivienda, asistencia financiera y apoyos adicionales para individuos y familias en crisis.*

### OUR Center

303 Atwood Street (Intake Office)  
Longmont, CO 80501  
Tel: 303-772-5529  
ourcenter.org

*Proporciona asistencia con víveres de emergencia, cuidados infantiles, recetas, transporte, renta, servicios públicos y otros apoyos a los residentes de St. Vrain Valley.*

### City of Boulder Family Resource Center

290 Manhattan Drive  
Boulder, CO 80303  
Tel: 720-279-7027  
boulder.colorado.gov/

child-youth-family/the-family-resource-center

*Abierto a residentes de la ciudad de Boulder que tienen hijos (menores de 19 años) o familias con un hijo inscrito en una escuela de BVSD dentro de los límites de la ciudad; guía a las familias a una amplia variedad de servicios comunitarios y proporciona asistencia directa.*

### Sister Carmen Community Center

655 Aspen Ridge Drive  
Lafayette, CO 80026  
Tel: 303-665-4342  
sistercarmen.org

*Centro de recursos familiares que ofrece servicios integrales a individuos y familias en Lafayette, Louisville, Superior y la parte BVSD de Erie; proporciona asistencia financiera directa para renta y servicios públicos, hipoteca, transporte y algunos gastos médicos; ofrece talleres de estabilidad financiera y apoyo para elaboración de presupuestos en colaboración con el BCDHHS.*

### Boulder County Personal Investment Enterprise (PIE)

Boulder, CO  
Tel: 303-441-3998  
bouldercountypie.org

*PIE tiene la visión de ser una fuente de esperanza para familias de bajos ingresos mediante la creación de una sociedad que les ayude a alcanzar las metas de llegar a tener una casa propia, educación postsecundaria o capitalización de un pequeño negocio.*

### A Woman's Work

PO Box 817  
Longmont, CO 80502  
Tel: 303-827-7085  
awomanswork.org

*Proporciona vivienda o trabajo para mujeres dentro de SVVSD con apoyo financiero para necesidades inmediatas que no pueden satisfacerse con otras fuentes (p.ej., cuidados infantiles, vivienda, transporte, necesidades médicas).*

### Foothills United Way

1285 Cimarron Drive  
Lafayette, CO 80026  
Tel: 303-444-4013  
unitedwayfoothills.org

*Ofrece una variedad de programas centrados en educación, salud, estabilidad financiera y fundamentos de la comunidad; Programa de resiliencia comunitaria establecido después del incendio de Fourmile Canyon en 2011 y la inundación de 2013 para responder mejor a futuros desastres.*

### Lyons Emergency Assistance Fund (LEAF)

350 Main Street  
Lyons, CO 80540  
Tel: 720-864-4309

[lyonscommunitychurch.org/LCC\\_LEAF.shtml](http://lyonscommunitychurch.org/LCC_LEAF.shtml)  
*Ofrece ayuda a los residentes de la zona conurbada de Lyons que enfrentan una situación urgente y otra asistencia es insuficiente; ha apoyado, entre otras, necesidades relacionadas con servicios públicos, emergencias médicas y necesidades de transporte.*

### The Salvation Army

1080 Birch Street  
Broomfield, CO 80020  
Tel: 303-635-3018  
salvationarmyusa.org

*Proporciona a familias e individuos asistencia financiera de emergencia y una variedad de otros apoyos.*

### Good Neighbor Garage

9200 W 44th Avenue  
Wheat Ridge, CO 80033  
Tel: 720-941-5897  
goodneighborgarage.org

*Programa de colocación de vehículos; repara autos donados y los coloca entre familias de bajos ingresos en el área metropolitana de Denver que necesitan transporte para ir a trabajar.*



# SERVICIOS PARA ADULTOS MAYORES

Tenemos una variedad de servicios para ayudar a la población de la tercera edad del Condado de Boulder a mantener una vida lo más independiente posible.

## CREEMOS QUE ENVEJECER NO IMPLICA LA PÉRDIDA DE INDEPENDENCIA.

Los servicios para Adultos Mayores están enfocados en ayudar a estas personas a poder vivir de manera independiente y segura dentro de sus comunidades. Ofrecemos ayuda con cobertura de salud, cuidados a largo plazo y servicios financieros. Además, ofrecemos servicios de protección para adultos de cualquier edad expuestos a algún riesgo y trabajamos en fuerte colaboración con el Departamento de Servicios Comunitarios del Condado de Boulder (y su Agencia del Adulto Mayor) así como con varias otras organizaciones de la comunidad.

SEGURIDAD

### ADULT PROTECTIVE SERVICES (APS)

**QUÉ:** Investiga denuncias de abuso, abandono, descuido personal o explotación financiera de adultos en riesgo; evalúa la necesidad de servicios de protección y proporciona servicios para reducir el riesgo, incluida la coordinación de casos, administración de casos a corto plazo, tutela o representante del beneficiario de pago, información y derivaciones

**QUIÉN:** Adultos en riesgo (mayores de 18) son susceptibles a abuso, descuido o explotación porque no pueden obtener servicios o carecen de la comprensión o capacidad suficiente para tomar decisiones responsables

**CÓMO:** Evaluación 24/7: 303-441-1309

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** Línea de evaluación y selección de APS: 303-441-1309

### AGING & DISABILITY RESOURCES FOR COLORADO

**QUÉ:** Proporciona un punto de acceso coordinado y ágil a servicios de cuidados a largo plazo y otros apoyos; permite a los adultos mayores, adultos con discapacidades y cuidadores a entender opciones de salud y cuidados a largo plazo

**QUIÉN:** Adultos mayores de 60 años, o mayores de 18 años que viven con una discapacidad y sus cuidadores (de cualquier edad)

**CÓMO:** Comunicarse con Aging & Disability Resources for Colorado (ADRC) al 303-441-1617 para hablar con un asesor de opciones o visite [bouldercounty.org/family/seniors/pages/agservhome.aspx](http://bouldercounty.org/family/seniors/pages/agservhome.aspx)

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** ADRC  
303-441-1617

### COMMUNITY PROTECTION DIVISION

**QUÉ:** Parte de la oficina del Fiscal de Distrito; trabaja con consumidores individuales, agencias dentro y fuera del condado de Boulder, así como con negocios; investiga quejas y procesa casos relacionados con abuso o explotación de miembros vulnerables de nuestra comunidad; imparte educación y ayuda social así como alertas para los consumidores; línea telefónica para responder preguntas, ofrecer asistencia e investigar quejas de consumidores

**QUIÉN:** Todos los residentes del condado de Boulder

**CÓMO:** Llamar al 303-441-3700  
Lunes – Viernes

**DURACIÓN:** Según sea necesario

**MÁS INFO:** Oficina del Fiscal de Distrito:  
303-441-3700

ASISTENCIA FINANCIERA

### OLD AGE PENSION (OAP) PROGRAM

**QUÉ:** Proporciona beneficios en efectivo y, en algunos casos, beneficios médicos; los solicitantes también deben pedir beneficios del Seguro Social

**QUIÉN:** Residentes del condado mayores de 60 años; ingreso mensual de/por debajo de \$771; recursos inferiores a \$2000 (ind.) o \$3000 (pareja)

**CÓMO:** Solicitar en línea por medio de PEAK, por teléfono, por correo o en persona en la oficina de BCDHHS

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** [hfreeman@bouldercounty.org](mailto:hfreeman@bouldercounty.org)

### APOYOS PARA VIVIENDA

Ofrecemos servicios de apoyo a adultos mayores que residen en unidades habitacionales para ancianos del condado de Boulder (mayores de 55 o de 62 dependiendo del lugar). Algunos de nuestros centros tienen coordinadores de recursos que ayudan a los residentes que tienen necesidades de atención, preocupaciones financieras, acceso a actividades, etc.

Para más información, comuníquese a [kdurso@bouldercounty.org](mailto:kdurso@bouldercounty.org).

### PROGRAMAS DE APOYO FISCAL PARA ADULTOS MAYORES EN EL CONDADO DE BOULDER

**QUÉ:** Exención del impuesto predial; aplazamiento de impuestos y programa de trabajo para el pago del impuesto predial, que ofrece la oportunidad de ganar dinero equivalente a la parte designada por el condado de los impuestos prediales (\$1000 máx.)

**QUIÉN:** Debe ser mayor de 65 años y cumplir otros requisitos para la exención del impuesto predial y el aplazamiento de impuestos; debe ser mayor de 60 años y tener propiedad en el condado para calificar para el programa de trabajadores

**CÓMO:** Comunicarse con las siguientes oficinas para información y solicitud

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** Property Tax Exemption Assessor: 303-441-3530

Tax Deferral Treasurer: 303-441-3520

Property Tax Worker Program Commissioners's Office: 303-441-3500

### BURIAL ASSISTANCE PROGRAM

**QUÉ:** Asistencia para pagar gastos funerarios y de sepultura o cremación; el costo total no puede exceder de \$2500; el reembolso máximo puede depender del programa que otorgaba beneficios al difunto

**QUIÉN:** Difunto cuya sucesión y personas legalmente responsables no pueden pagar estos servicios

**CÓMO:** Solicitar en el BCDHHS

**MÁS INFO:** Línea principal del BCDHHS  
303-441-1000

### ASESORÍA FINANCIERA

Ofrecemos una variedad de programas de asesoría financiera, incluso uno sobre hipotecas inversas. Para propietarios de casas mayores de 62 años, una hipoteca inversa permite acceso a una parte del valor patrimonial de la vivienda, sin dejar de vivir en la casa y sin pagos mensuales de hipoteca.

Para más información, comuníquese a [hcfinfo@bouldercounty.org](mailto:hcfinfo@bouldercounty.org).



**QUALIFIED MEDICARE BENEFICIARY (QMB)**

**QUÉ:** Beneficios de Medicare, además paga las primas, deducible y coaseguro de las Partes A y B

**QUIÉN:** Residentes del condado elegibles para la parte A; límite de ingresos es \$1,001 (individual) y \$1,348 (pareja); límite de recursos es \$8,780 (individual) y \$13,930 (pareja)

**CÓMO:** Colorado PEAK o en persona (solicitudes impresas disponibles)

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** hfreeman@bouldercounty.org

**SPECIFIED LOW-INCOME MEDICARE BENEFICIARY (SLMB)**

**QUÉ:** Paga las primas de la Parte B de Medicare

**QUIÉN:** Residentes del condado elegibles para la parte A; límite de ingresos es \$1,197 (individual) y \$1,613 (pareja); límite de recursos es \$8,780 (individual) y \$13,930 (pareja)

**CÓMO:** Colorado PEAK o en persona (solicitudes impresas disponibles)

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** hfreeman@bouldercounty.org

**QUALIFIED INDIVIDUALS (QI-1)**

**QUÉ:** Beneficios de Medicare, además paga las primas, deducible y coaseguro de las Partes A y B

**QUIÉN:** Residentes del condado elegibles para la parte A; límite de ingresos es \$1,001 (individual) y \$1,348 (pareja); límite de recursos es \$8,780 (individual) y \$13,930 (pareja)

**CÓMO:** Colorado PEAK o en persona (solicitudes impresas disponibles)

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** hfreeman@bouldercounty.org

**HOME CARE ALLOWANCE**

**QUÉ:** Proporciona asistencia financiera al cliente para ayudarlo a pagar a un proveedor de cuidados en el hogar seleccionado por el cliente (no incluye ninguna cobertura de seguro)

**QUIÉN:** Residentes del condado de Boulder que cumplan los requisitos funcionales de elegibilidad e ingresos

**CÓMO:** Colorado PEAK o en persona (solicitudes impresas disponibles)

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** Línea principal de BCDHHS: 303-441-1000

**MEDICAID, CUIDADOS A LARGO PLAZO**

**QUÉ:** Proporciona beneficios extras a poblaciones específicas para ayudar a los individuos a quedarse en su casa y comunidad; cubre varias enfermedades mentales y físicas

**QUIÉN:** Residentes de CO que cumplan los requisitos financieros y del programa

**CÓMO:** Colorado PEAK o en persona (solicitudes impresas disponibles)

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** Línea principal de BCDHHS: 303-441-1000

## Recursos adicionales para adultos mayores del condado de Boulder

### City of Boulder – Senior Services

bouldercolorado.gov/seniors

Ofrece una amplia gama de programas sociales, culturales, educativos y de bienestar, así como actividades presenciales para residentes de Boulder; en el *Café Classico del West Senior Center* se sirve el almuerzo entre semana a las 11:30 am y la cena, los martes a las 5:30 pm (cuotas pequeñas por comidas).

West Senior Center  
909 Arapahoe Ave  
Boulder, CO 80302  
Tel: 303-441-3148  
Abierto 8am-5pm L-V

East Senior Center  
5660 Sioux Dr  
Boulder CO 80303  
Tel: 303-441-4150  
Abierto 7:30am-4:30pm L-V

### City of Louisville – Louisville Senior Center

900 Via Appia Way  
Louisville, CO 80027  
Tel: 303-335-4919

louisvillerecreation.com/seniorcenter.php  
Abierto 9am-4pm L-V

Ofrece una amplia variedad de programas, recursos y servicios para adultos mayores de 60 años en Louisville.

### Care Link Adult Day Program

3434 47th St #100  
Boulder, CO 80301  
Tel: 303-532-2477

carelinkdayprogram.com

Proporciona un entorno diurno estimulante y seguro para apoyar las necesidades sociales, mentales, emocionales, físicas y recreativas de los adultos mayores.

### Mental Health Partners – Older Adult Specialized Services

1333 Iris Ave  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-443-8500  
mhpcolorado.org

Terapia en todo el condado, en el consultorio o a domicilio, para adultos mayores con enfermedades mentales; programa de asesoramiento de pares con servicios en Boulder, Longmont, Lafayette y Broomfield.

### City of Lafayette – Lafayette Go Services

103 South Iowa Ave  
Lafayette, CO 80026  
Tel: 303-661-1492

cityoflafayette.com/senior

Abierto 8:30am-5pm L-J; 8:30am-4pm V

Proporciona una amplia variedad de programas, recursos y servicios para adultos mayores de 50 años en Lafayette; ofrece almuerzo de L-V en *Josephine Commons* (\$3 sugerencia para mayores de 60; \$5.50 para todos los demás).

### City of Longmont – Senior Services

910 Longs Peak Ave  
Longmont, CO 80501  
Tel: 303-651-8411

longmontcolorado.gov

Abierto 8am-5pm L-V

Ofrece una amplia variedad de programas, recursos y servicios para adultos mayores de 55 años en Longmont; sede de Longmont United Hospital (LUH) Wellness Clinic los lunes, 9 am-12 pm (no se necesita cita) y clases de directivas avanzadas (2° jueves del mes, 9:30-11 am).

### Via Mobility Services

2855 N 63rd St  
Boulder CO 80301  
Tel: 303-447-2848; 800-659-2656 (TTY)

viacolorado.org

Ofrece transporte especializado, capacitación para viajar e información sobre opciones de movilidad así como derivaciones para adultos mayores y otras personas con limitaciones de movilidad.

### Boulder County Care Connect

2540 Frontier Ave #109, Boulder, CO 80301  
615 Main St, Suite B, Longmont, CO 80501  
Tel: 303-443-1933  
careconnectbc.org

Conecta a los adultos mayores de Boulder y Longmont con voluntarios para quitar la nieve y el hielo (*IceBusters*), limpiar y dar mantenimiento a los jardines (*YardBusters*), comprar y entregar comestibles, realizar reparaciones menores en el hogar y otros servicios.

Encontrará información adicional y recursos comunitarios en las páginas de recursos de Educación y adquisición de habilidades, Asistencia financiera, Asistencia para alimentos, Cobertura de salud y Vivienda. Visite también [www.BoulderCountyAging.org](http://www.BoulderCountyAging.org).



# COBERTURA DE SALUD

Desde emergencias médicas hasta exámenes médicos regulares, contar con un seguro de salud le ayuda a enfrentar dificultades y reduce la probabilidad de que usted y los miembros de su familia se enfermen.

## CREEMOS QUE TODOS NECESITAMOS ATENCIÓN MÉDICA Y QUE LAS VISITAS REGULARES AL MÉDICO SON IMPORTANTES.

La atención médica a precios accesibles es parte importante del bienestar de nuestra comunidad. Por medio de nuestro trabajo de conectar a personas con programas de seguro de salud, como Medicaid y CHP+, y con planes privados a través del nuevo mercado de seguros de salud del Estado de Colorado, Connect for Health Colorado, ayudamos a todos los residentes del Condado de Boulder a tener acceso a atención médica de calidad y a precios accesibles. Además, por medio de programas como Healthy Kids and Adults! y Healthy Communities estamos trabajando para asegurar que nuestros clientes y sus familias entiendan cómo usar su cobertura y beneficios y puedan tener acceso a la atención médica que necesitan, cuando la necesiten. Nuestras organizaciones asociadas de todo el país apoyan este importante trabajo.

CHILD HEALTH PLANPLUS* (CHP+)	MEDICAID* Niños, padres/parientes cuidadores, mujeres embarazadas	MEDICAID Crianza temporal y adopción subsidiada
<p><b>QUÉ:</b> Seguro médico y dental a bajo costo; cuota anual (\$25-\$105) y copagos (\$0-\$50) posibles dependiendo del ingreso y tipo de atención; las mujeres embarazadas no pagan cuota de inscripción ni copagos</p> <p><b>QUIÉN:</b> Niños (0-18) y mujeres embarazadas cuyas familias ganan demasiado para calificar para Medicaid (máximo de 260% del FPL)</p> <p><b>CÓMO:</b> Colorado PEAK o en persona</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Todo el tiempo que cumpla los requisitos (la elegibilidad se revisa anualmente)</p> <p><b>MÁS INFO:</b> bchk@bouldercounty.org</p>	<p><b>QUÉ:</b> Seguro médico y dental gratis; el beneficio de exámenes preventivos tempranos y periódicos, diagnóstico y tratamiento (Early &amp; Periodic Screening, Diagnostic, and Treatment, EPSDT) proporciona servicios integrales de salud a niños menores de 21 años</p> <p><b>QUIÉN:</b> Hogares en/por debajo de 68% del FPL (padres/parientes cuidadores), 142% del FPL (niños 0-18) o 195% del FPL (mujeres embarazadas)</p> <p><b>CÓMO:</b> Colorado PEAK o en persona</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Todo el tiempo que cumpla los requisitos (la elegibilidad se revisa anualmente)</p> <p><b>MÁS INFO:</b> bchk@bouldercounty.org</p>	<p><b>QUÉ:</b> Seguro médico y dental gratis; la cobertura se mueve con el niño hasta el momento de cierre</p> <p><b>QUIÉN:</b> Niños (0-18) en colocación aprobada fuera del hogar; niños en adopciones subsidiadas (0-18; ampliación de edad si asisten a la escuela); jóvenes emancipados de cuidados de acogida (hasta 26 años)</p> <p><b>CÓMO:</b> Colorado PEAK o en persona</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Todo el tiempo que cumpla los requisitos</p> <p><b>MÁS INFO:</b> Medicaid por crianza temporal: rmauck@bouldercounty.org Medicaid por adopción: apoff@bouldercounty.org Medicaid por emancipación: nkuzma@bouldercounty.org</p>
<p><i>*Elegibilidad Presunta proporciona cobertura médica inmediata a niños menores de 19 años y mujeres embarazadas, y dura hasta que la solicitud de Medicaid o CHP+ haya sido aprobada.</i></p>		

MEDICAID BUY-IN Niños con discapacidades	MEDICAID Adultos que trabajan con discapacidades	MEDICAID Cuidados a largo plazo
<p><b>QUÉ:</b> Permite a las familias que ganan demasiado para Medicaid y CHP+ participar en Medicaid</p> <p><b>QUIÉN:</b> Niños menores de 19 años con una discapacidad calificada según lo determine la SSA y cuyo ingreso familiar es inferior a 300% del FPL</p> <p><b>CÓMO:</b> Colorado PEAK o en persona</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Todo el tiempo que cumpla los requisitos (la elegibilidad se revisa anualmente)</p> <p><b>MÁS INFO:</b> bchk@bouldercounty.org</p>	<p><b>QUÉ:</b> Seguro médico y dental gratis o de bajo costo; prima mensual basada en el ingreso</p> <p><b>QUIÉN:</b> Adultos que trabajan de 16-64 años con una discapacidad calificada; límite de ingresos es 450% del FPL; sin límite de recursos</p> <p><b>CÓMO:</b> Colorado PEAK o en persona</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Todo el tiempo que cumpla los requisitos (la elegibilidad se revisa anualmente)</p> <p><b>MÁS INFO:</b> Línea principal de BCDHHS: 303-441-1000</p>	<p><b>QUÉ:</b> Beneficios extras para ayudar a las personas a quedarse en su casa y en su comunidad en vez de en una institución; exenciones disponibles para: lesión cerebral; apoyos de salud mental en la comunidad; discapacidades de desarrollo; ancianos, ciegos y discapacitados; lesión de la médula espinal; y servicios de vida asistida. Exenciones específicas para niños disponibles para: autismo; enfermedades con limitan la vida; apoyo extensivo; programa residencial de habilitación; servicios basados en el hogar y la comunidad</p> <p><b>QUIÉN:</b> Residentes de CO que cumplan los requisitos financieros y del programa</p> <p><b>CÓMO:</b> Colorado PEAK o en persona</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Todo el tiempo que cumpla los requisitos</p> <p><b>MÁS INFO:</b> Línea principal de BCDHHS 303-441-1000</p>
MEDICAID Adultos 19-64 años	HEALTH INSURANCE BUY-IN PROGRAM (HIBI)	
<p><b>QUÉ:</b> Seguro médico y dental gratis o de bajo costo; copagos bajos o sin copagos; Medicaid se amplió para cubrir a adultos en 2014 como resultado de la Ley de Cuidado de la Salud a Bajo Precio</p> <p><b>QUIÉN:</b> Residentes de CO 19-64; los hogares deben estar en o por debajo del 133% del FPL</p> <p><b>CÓMO:</b> Colorado PEAK o en persona</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Todo el tiempo que cumpla los requisitos (la elegibilidad se revisa anualmente)</p> <p><b>MÁS INFO:</b> bchk@bouldercounty.org</p>	<p><b>QUÉ:</b> Asistencia para el pago de primas en la forma de pagos mensuales al cliente para cubrir todo/parte de los costos de los seguros de salud comerciales</p> <p><b>QUIÉN:</b> Clientes aprobados por Medicaid con acceso a seguro de salud comercial que cuesta más que los costos médicos anuales estimados</p> <p><b>CÓMO:</b> Colorado PEAK o en persona</p> <p><b>DURACIÓN:</b> Todo el tiempo que cumpla los requisitos</p> <p><b>MÁS INFO:</b> www.mycohibi.com o 855-692-6442</p>	

Para más información o para pedir una cita con un Guía de cobertura de salud:

Llame al 303-441-1000

o  
Correo electrónico:  
HealthCoverage@BoulderCounty.org

## COLORADO INDIGENT CARE PROGRAM (CICP)

**QUÉ:** Proporciona servicios de salud a precios de descuento; los servicios cubiertos varían según el proveedor, pero todos cubren atención de emergencia; no es un programa de seguro.

**QUIÉN:** Residentes de bajos ingresos de CO, sin seguro o con seguro insuficiente.

**CÓMO:** Llame o visite al proveedor participante: Boulder Community Foothills Hospital (BCFH), Clínica Family Health Services, Salud Family Health Center, Longmont United Hospital (LUH)

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** Contacte al proveedor directamente  
BCFH: 303-544-5773  
Clínica: 303-650-4460  
Salud: 303-776-3250  
LUH: 303-485-4488

## OLD AGE PENSION (OAP) HEALTH CARE PROGRAM

**QUÉ:** Beneficios médicos limitados para beneficiarios de OAP que ganan demasiado para calificar para Medicaid

**QUIÉN:** Beneficiarios de OAP

**CÓMO:** Colorado PEAK, en persona en la oficina de BCDHHS, por teléfono, fax, correo electrónico, o solicite una visita domiciliaria

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** hfreeman@bouldercounty.org

## MEDICARE SAVINGS PROGRAM

**QUÉ:** Ayuda a pagar las primas de Medicare; también puede ayudar a cubrir deducibles, coaseguro y copagos

**QUIÉN:** Residentes del condado que son elegibles para la Parte A de Medicare y cumplen ciertos límites de ingresos/recursos

**CÓMO:** Contacte al BCDHHS para pedir cita

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos

**MÁS INFO:** hfreeman@bouldercounty.org

## BREAST AND CERVICAL CANCER PROGRAM (BCCP)

**QUÉ:** Proporciona Medicaid para mujeres sin seguro o con seguro insuficiente a quienes se les ha diagnosticado cáncer de mama o cervical; también cubre enfermedades mamarias o cervicales que pueden provocar cáncer si no se tratan

**QUIÉN:** Mujeres de 40-64 años con diagnósticos que califiquen; ingresos por debajo del 250% del FPL

**CÓMO:** Reciba ayuda para solicitar en un centro de Women's Wellness Connection; llame al 866-951-9355 o visite [womenswellnessconnection.org](http://womenswellnessconnection.org)

**DURACIÓN:** Todo el tiempo que cumpla los requisitos; la cobertura termina si la paciente rechaza el tratamiento o no comienza en 3 meses

**MÁS INFO:** bchk@bouldercounty.org

*La Línea de asesoría de enfermería de Medicaid Colorado ofrece gratis a los miembros de Medicaid acceso las 24 horas del día a información y orientación médica con sólo llamar al 800-283-3221.*

*La Línea de asesoría de enfermería de Medicaid Colorado ofrece gratis a los miembros de Medicaid acceso las 24 horas del día a información y orientación médica con sólo llamar al 800-283-3221.*

## Programas de asistencia para cobertura de salud del BCDHHS:

### HEALTHY KIDS AND ADULTS!

Ayuda a mejorar la salud enlazando a todos los adultos, niños, familias y mujeres embarazadas elegibles en el condado de Boulder con los beneficios y opciones de cobertura de salud disponibles. Los servicios incluyen: asistencia para inscripción y renovaciones anuales en Medicaid/CHP+; ayuda para tener acceso a otras agencias de servicios locales; ayuda para tener acceso a servicios preventivos de salud para niños y enlazar a las familias con C4HCO.

Tenemos 12 técnicos de elegibilidad en nuestras oficinas y en varios otros lugares en toda la comunidad, como los Distritos Escolares de Boulder Valley y St. Vrain Valley, clínicas de salud locales y otras organizaciones asociadas.

Escriba por correo electrónico a [bchk@bouldercounty.org](mailto:bchk@bouldercounty.org) para solicitar más información.

### HEALTHY COMMUNITIES

Programa de administración de casos para mujeres embarazadas y niños que tienen Medicaid y CHP+ en el condado de Boulder. El programa está diseñado a mejorar la salud infantil; para ello, ayuda a las familias a aprovechar al máximo sus beneficios de salud y a asegurar que las mujeres embarazadas y los niños reciban los servicios que necesitan. Ayudamos a las personas a entender su cobertura, elegir un doctor, buscar un especialista, programar y llegar a sus citas y buscar recursos en la comunidad.

Para obtener más información, póngase en contacto con:

[abustillos@bouldercounty.org](mailto:abustillos@bouldercounty.org)  
[akeesler@bouldercounty.org](mailto:akeesler@bouldercounty.org)

### SITIOS DE ASISTENCIA (C4HCO)

Establecido como resultado de la Ley federal de Cuidado de la Salud a Bajo Precio, Connect for Health Colorado (C4HCO) es el mercado en línea de seguros de salud en el estado. Nuestros centros de asistencia ayudan a los residentes del condado de Boulder a buscar y comprar seguro de salud a aseguradoras privadas. Muchos residentes son elegibles para recibir créditos fiscales que disminuyen el costo de su seguro.

El programa es para residentes que actualmente compran seguro por su cuenta, no tienen seguro o no tienen acceso a cobertura de salud a bajo precio por medio de un empleador. El programa no es para personas elegibles para Medicaid, CHP+ o Medicare, o para quienes tienen cobertura económica por medio de un empleador.

Llame al 303-441-1000 para hablar con un Guía de cobertura de salud o escriba por correo electrónico a [healthcoverage@bouldercounty.org](mailto:healthcoverage@bouldercounty.org).

## Recursos adicionales de cuidado de la salud en el condado de Boulder

### Boulder County AIDS Project

2118 14th St, Boulder, CO 80302  
515 Kimbark St, Longmont, CO 80501  
303-444-6121 (Boulder)  
303-774-8827 (Longmont)

Ofrece administración bilingüe de casos médicos, asistencia para seguros, programas de servicio social y prevención.

### Center for People with Disabilities

1675 Range St, Boulder, CO 80301  
615 North Main St, Longmont, CO 80501  
Tel: 303-442-8662

Proporciona servicios básicos en habilidades para la vida independiente, defensoría, información y derivaciones, y apoyo de pares para personas con discapacidades; ofrece servicios de salud a domicilio.

### Imagine!

1400 Dixon Ave  
Lafayette, CO 80026  
Tel: 303-665-7789

Proporciona servicios de apoyo a personas con discapacidades de desarrollo y cognitivas, como autismo, parálisis cerebral y síndrome de Down.

### Boulder County Public Health

3450 Broadway  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-441-1100

Proporciona recursos para diversos temas relacionados con la salud; ofrece inmunizaciones.

### Clinica Family Health Services

2525 13th St, Boulder, CO 80304  
2000 W. S. Boulder Rd, Lafayette, CO 80026  
Tel: 303-650-4460

Atención médica integral que incluye atención dental y servicios de salud mental para personas de bajos ingresos; acepta Medicaid y CHP+; pagos al contado con base en la capacidad de pago.

### Mental Health Partners

1000 Alpine Ave (24/7 Walk-In Crisis Center)  
Boulder, CO 80304  
Tel: 303-443-8500 (to request services)  
Centro comunitario integral de salud mental; además de que no requiere cita, MHP tiene consultorios para pacientes externos en los condados de Boulder y Broomfield.

### Boulder Valley Women's Health

2855 Valmont Rd, Boulder, CO 80301  
82 21st Ave, Longmont, CO 80501  
Tel: 303-442-5160

Proporciona atención médica reproductiva y sexual; acepta Medicaid, seguro privado y también pagos variables según la capacidad de pago.

### Dental Aid

4155 Darley Ave, Boulder, CO 80305  
1715 Princess Dr, Longmont, CO 80501  
877 S Boulder Rd, Louisville, CO 80027  
Tel: 303-645-4850 (main)

Proporciona atención médica oral a cuotas reducidas; acepta Medicaid y CHP+ así como pagos al contado con base en la capacidad de pago.

### Salud Family Health Center

220 E Rogers Rd  
Longmont, CO 80501  
Tel: 303-697-2583

Atención médica integral que incluye atención dental y servicios de salud conductual para personas de bajos ingresos; acepta Medicaid y CHP+; pagos al contado con base en la capacidad de pago.



# EDUCACIÓN Y DESARROLLO DE HABILIDADES

Con las oportunidades adecuadas, individuos y familias pueden adquirir nuevas habilidades, aumentar su base de conocimientos y el nivel de confianza para alcanzar la vida que desean.

## CREEMOS QUE PODEMOS AYUDAR EN EL CRECIMIENTO DE INDIVIDUOS Y FAMILIAS PARA ALCANZAR UN FUTURO MEJOR.

Nuestra misión es proporcionar a nuestra comunidad oportunidades educativas innovadoras para que individuos y familias puedan crecer y alcanzar un futuro mejor. Ofrecemos un programa de apoyo educativo y capacitación muy variado, el cual es diseñado para crear un cambio positivo en nuestros clientes, fortaleciendo la confianza en sí mismos y la autosuficiencia.

Ofrecemos consejería individual y talleres grupales GRATIS en las áreas de administración de presupuesto, vivienda y empleo. También conectamos a individuos y familias con otros recursos educativos en la comunidad.

Visite [www.BoulderCountyHC.org](http://www.BoulderCountyHC.org) para obtener más información.

Más vulnerable

¿CÓMO PODEMOS AYUDAR?

Menos vulnerable

### CONSEJERÍA DE VIVIENDA Y FINANZAS

**QUÉ:** Sesiones de consejería y entrenamiento GRATIS Y CONFIDENCIALES para individuos y familias para: maximizar el ingreso existente; superar obstáculos financieros; crear y alcanzar metas financieras y de vivienda; reducir deudas; mejorar el crédito; crear estabilidad en la vivienda y aumentar los ahorros y la solidez financiera.

Proporciona medidas claras para recuperarse o prevenir situaciones financieras difíciles causadas por el desempleo, un desastre natural o gastos repentinos o inesperados. Evitar: embargos, declaraciones de quiebra, ejecución de hipoteca y desalojo.

Proporciona un plan de acción personalizado y priorizado para adaptarse a los cambios de la vida, entre ellos: graduación de la universidad, matrimonio, divorcio, pagos de manutención de menores, enfermedad o discapacidad en la familia, jubilación, u otros cambios a más largo plazo en ingreso o gastos; temas: incumplimiento de pago de préstamos de estudiante, desafíos financieros de las parejas, facturas médicas crecientes, opciones de hipoteca inversa y falta de fondos para jubilación.

Proporciona rutas de acción para crear un futuro financiero sólido, incluyendo metas preventivas y acciones para lograr ahorros para gastos de emergencia y relacionados con las metas; crédito óptimo, situación de vivienda adecuada y medidas de ahorro para la jubilación.

Proporciona una idea clara de dónde se encuentra y los pasos siguientes en la ruta para comprar una casa, incluyendo cómo llegar a la puerta de entrada en el menor tiempo y con la mayor probabilidad de éxito. Revise su informe crediticio en relación con la compra de vivienda; identifique que tipo de vivienda puede pagar en realidad frente a lo que el banco dice; obtenga derivaciones para programas de ahorro complementario y asistencia para hacer el pago inicial; y revise los documentos del préstamo.

**QUIÉN:** Abierto a todos; consejeros que hablan inglés y español

**CÓMO:** Visite [bouldercountyhc.org](http://bouldercountyhc.org) o llame al 720-564-2279 para programar una cita

**DURACIÓN:** Varía

**MÁS INFO:** [hcinfo@bouldercounty.org](mailto:hcinfo@bouldercounty.org)  
720-564-2279

### TALLERES DE ESTABILIDAD FINANCIERA

**QUÉ:** Cursos grupales que ofrecen herramientas, habilidades y rutas para acercarse a la estabilidad financiera; los temas incluyen: establecimiento de metas para alcanzar la estabilidad financiera, presupuestos con ingresos pequeños, organización para la administración financiera, comunicación para la salud financiera

**QUIÉN:** Abierto a todos los mayores de 18 años; clases en inglés y español; clases en Boulder, Longmont y Lafayette

**CÓMO:** Revise/regístrese para las clases en [bouldercountyhc.org](http://bouldercountyhc.org), o llame al 720-564-2279; se proporciona guardería infantil para las clases nocturnas.

**DURACIÓN:** 4 talleres de dos horas cada una (opciones diurnas y nocturnas)

**MÁS INFO:** [ceinfo@bouldercounty.org](mailto:ceinfo@bouldercounty.org)  
720-564-2279

### TALLERES DE FUNDAMENTOS FINANCIEROS

**QUÉ:** Proporciona habilidades y herramientas para generar activos y ahorros, ahorrar para comprar una vivienda y realizar inversiones inteligentes; los temas incluyen: ahorro e inversión, para entender el crédito, elaboración de planes de gasto y obtención de "información financiera privilegiada" con herramientas fáciles para alcanzar metas financieras

**QUIÉN:** Abierto a todos los mayores de 18 años; clases en inglés y español; clases en Boulder, Lafayette y Longmont

**CÓMO:** Revise/regístrese para las clases en [bouldercountyhc.org](http://bouldercountyhc.org), o llame al 720-564-2279; se proporciona guardería infantil

**DURACIÓN:** 8 talleres nocturnos de dos horas cada uno

**MÁS INFO:** [ceinfo@bouldercounty.org](mailto:ceinfo@bouldercounty.org)  
720-564-2279

### DESARROLLO PROFESIONAL TALLERES Y CONSEJERÍA

**QUÉ:** Los talleres incluyen: visualizar una nueva realidad; exploración de carreras; preparación para el taller; redacción de currículos y carta de presentación; preparación para una entrevista; saber moverse en el lugar de trabajo; búsqueda de empleo y redes sociales; se pueden programar citas individuales para apoyo adicional

**QUIÉN:** Abierto a todos; clases y consejeros en Boulder y Longmont

**CÓMO:** Revise/regístrese para las clases o solicite una cita personal en [bouldercountyhc.org](http://bouldercountyhc.org) o llame al 720-564-2279; también puede visitar [wfbc.org](http://wfbc.org)

**DURACIÓN:** Varía

**MÁS INFO:** [ceinfo@bouldercounty.org](mailto:ceinfo@bouldercounty.org)  
720-564-2279

### CLASE DE PROPIEDAD DE VIVIENDA

**QUÉ:** Proporciona interacción con expertos en la compra de vivienda para: determinar cuánto puede pagar por una vivienda; enterarse de los costos que implica ser dueño de una vivienda; identificar cómo afecta el crédito el poder de compra; ganar confianza para entender los documentos de la hipoteca; aumentar la habilidad y conocimiento para trabajar con un agente de bienes raíces; entender mejor las inspecciones de las viviendas

**QUIÉN:** Abierto a todos; clases en inglés y español; clases en Boulder y Longmont

**CÓMO:** Revise/regístrese para las clases en [bouldercountyhc.org](http://bouldercountyhc.org) o llame al 720-564-2279

**DURACIÓN:** Se ofrece un sábado al mes (9:15 am-4:30 pm)

**MÁS INFO:** [ceinfo@bouldercounty.org](mailto:ceinfo@bouldercounty.org)  
720-564-2279



**FAMILY SELF-SUFFICIENCY (FSS) PROGRAM**

**QUÉ:** Programa a largo plazo académico, laboral y de incentivos de ahorro para ayudar a las familias a obtener educación y habilidades profesionales para alcanzar a autosuficiencia; por medio de la administración de casos, FSS proporciona guía de habilidades para la vida y enlaces con la red de proveedores de servicios

**QUIÉN:** Familias de bajos ingresos del condado de Boulder, padres y madres solteros y adultos; el ingreso familiar debe ser inferior al 80% del ingreso medio del área; debe calificar para asistencia de vivienda

**CÓMO:** Presentar solicitud; realizar la entrevista y tareas personalizadas adicionales; la lista de espera puede ser de 1 año o más.

**DURACIÓN:** 5 años

**MÁS INFO:** aharris@bouldercounty.org

**PARENTS AS TEACHERS® AFFILIATE**

**QUÉ:** Programa gratuito de visitas a domicilio; educadores bilingües de PAT realizan visitas regulares con actividades, lecciones e información específica para las necesidades de cada niño y padre; se centra en las áreas de desarrollo, lectoescritura, crianza de los hijos y conexiones; la reunión mensual Group Connection proporciona presentación o talleres temáticos y ofrece tiempo social para padres e hijos

**QUIÉN:** Familias del condado de Boulder con niños hasta de 5 años

**CÓMO:** Participación voluntaria; no hay límites de ingresos para inscribirse

**DURACIÓN:** Los educadores de PAT visitan dos veces al mes durante por lo menos 1-2 años

**MÁS INFO:** ebrudno@bouldercounty.org  
303-204-3302

**BOULDER COUNTY YOUTH CORPS**

**QUÉ:** Brinda oportunidades para que los adolescentes desarrollen un sentido de participación en la comunidad por medio del logro personal, trabajo en equipo y servicio al condado; los jóvenes trabajan exclusivamente en proyectos de servicio en exteriores; los participantes reciben pago por hora y trabajan aproximadamente 30 horas a la semana

**QUIÉN:** Adolescentes de 14-17 años del condado de Boulder

**CÓMO:** Proceso de solicitud anual; los miembros de Corps son elegidos con base en solicitud, carta de referencia, entrevista y disponibilidad

**DURACIÓN:** Verano; los miembros de Corps pueden participar varios años

**MÁS INFO:** jwolfe@bouldercounty.org

## Recursos adicionales de educación y adquisición de habilidades en el condado de Boulder

**Workforce Boulder County (WfBC)**

5755 Central Ave, Suite B, Boulder, CO 80301

Tel: 303-413-7555

515 Coffman St, First Floor, Longmont, CO 80501

Tel: 720-864-6600

wfbc.org

*Programas de empleo y capacitación y servicios de colocación laboral para desempleados y subempleados, jóvenes y veteranos.*

**Bridge House – Ready to Work Program**

Varias ubicaciones en Boulder

Nuevo: Ready to Work House & Employment Center  
Boulder, CO

Tel: 303-442-8300

boulderbridgehouse.org

*Proporciona trabajos remunerados, capacitación vocacional y servicios de apoyos a personas sin hogar que se reincorporan a la fuerza de trabajo; se proporciona vivienda y servicios de apoyo en el sitio.*

**SVVSD Career Development Center**

1200 S Sunset St

Longmont, CO 80501

Tel: 303-772-3333

cdc.svvsd.org

*Capacitación en varios campos vocacionales; clases abiertas a estudiantes de SVVSD en primer término, pero abiertas al público si hay espacio disponible.*

**Longmont Down Payment Assistance Program**

350 Kimbark St

Longmont, CO, 80501

Tel: 303-774-4648

http://goo.gl/yOZrF1

*Proporciona asistencia en pago inicial y costos de cierre a personas que compran por primera vez una vivienda en el condado de Boulder (fuera de los límites de la ciudad de Boulder); hasta 8.5% del precio de compra (máximo \$15,000) puede pedirse en préstamo.*

**Front Range Community College (Boulder County)**

2190 Miller Dr

Longmont, CO 80501

Tel: 303-678-3722

frontrange.edu

*Ofrece varios programas académicos, educación continua y títulos y certificados; tiene un programa de ESL.*

**Imagine!**

1400 Dixon Ave

Lafayette, CO 80026

Tel: 303-665-7789

imaginecolorado.org

*Proporciona servicios educativos, capacitación para el trabajo y colocación de personas con dificultades de desarrollo, cognitivas y físicas.*

**Boulder County Personal Investment Enterprise (PIE)**

Boulder, CO

Tel: 303-441-3998

bouldercountypie.org

*PIE tiene la visión de ser una fuente de esperanza para familias de bajos ingresos mediante la creación de una sociedad que les ayude a alcanzar las metas de llegar a tener una casa propia, educación postsecundaria o capitalización de un pequeño negocio.*

**Boulder Small Business Development Center**

Boulder Public Library

Longmont COC

1001 Arapahoe Ave

528 Main St, Suite A

Boulder, CO 80302

Longmont, CO 80501

Tel: 303-442-1475

bouldersbdc.com

*Apoya el crecimiento y la resiliencia de los pequeños negocios en el condado de Boulder, proporciona consultoría de negocios gratis, talleres prácticos y eventos y conexiones con recursos, incluso financieros.*

**BVSD Lifelong Learning**

6500 E Arapahoe Rd

Boulder, CO 80303

Tel: 720-561-5968

bvsd.org/lll

*Clases disponibles para adultos y adolescentes; campamentos y escuela de verano también disponibles.*

**City of Boulder Homeownership Program and Grants**

1300 Canyon Blvd

Boulder, CO 80302

Tel: 303-441-3157, option 2

bouldercolorado.gov/homeownership

*Brinda oportunidades para compra de vivienda a personas con ingresos bajos, moderados y medios; promueve la propiedad de vivienda por medio de tres programas: Permanently Affordable Program, Downpayment Grant y Downpayment Loan.*

**Sister Carmen Community Center**

655 Aspen Ridge Dr

Lafayette, CO 80026

Tel: 303-665-4342

sistercarmen.org

*Centro de recursos familiares integrales; ofrece diversos talleres, clases y servicios de orientación.*

**Center for People with Disabilities**

1675 Range St, Boulder, CO 80301

615 North Main St, Longmont, CO 80501

Tel: 303-442-8662

cpwd-ilc.org

*Prepara y capacita a los participantes para que busquen empleo y consigan un trabajo remunerado; proporciona asistencia técnica a empleadores.*



# BOULDER COUNTY IMPACT

Los estudios demuestran que la colaboración entre agencias resulta en una mejor determinación de decisiones, mayor capacidad y efectividad para proporcionar servicios, mejor uso de recursos, mejor comunicación entre todos los involucrados y menos exigencias para las familias por parte de agencias en competencia.

## CREEMOS EN LA RESPONSABILIDAD COMPARTIDA Y LA COLABORACIÓN INTEGRADA PARA PROMOVER Y ASEGURAR EL ÉXITO DE LOS JÓVENES DE NUESTRA COMUNIDAD.

Integrated Managed Partnership for Adolescent and Child Community Treatment (IMPACT) del Condado de Boulder, reúne a 11 agencias cuya misión es crear resultados positivos y permanentes en niños, jóvenes y familias viviendo en circunstancias de riesgo. Para lograr tal propósito, estas agencias (tanto públicas como no gubernamentales) combinan sus recursos, servicios y fuerzas para brindar asistencia de una manera más eficiente, integrada y colaborativa.

Estamos comprometidos a:

- Innovar y obtener resultados altamente positivos por medio de un enfoque profundamente integrado.
- Mejorar la experiencia de los jóvenes y familias.
- Operar de manera sostenible, a través de la coordinación de servicios y fondos entre todas las agencias.

Boulder County IMPACT cuenta con el apoyo y guía de IMPACT Care Management Division, que reside dentro del Departamento de Vivienda y Recursos Humanos del Condado de Boulder.

QUIENES SOMOS

### SOCIOS DE BOULDER COUNTY IMPACT

<b>QUÉ:</b>	IMPACT es una colaboración entre 11 agencias públicas y sin fines de lucro
<b>NUESTROS SOCIOS:</b>	Boulder County Housing and Human Services Boulder County Community Services Boulder County Public Defenders' Office Boulder County Public Health Boulder Valley School District Colorado Division of Youth Corrections Mental Health Partners Safehouse Progressive Alliance for Nonviolence St. Vrain Valley School District 20th Judicial District Attorney's Office 20th Judicial District Probation Department
<b>NUESTRAS JUNTAS:</b>	IMPACT se guía por Juntas Ejecutivas y de Operaciones, con representación del director y administrador de cada agencia asociada

### BOULDER COUNTY IMPACT CARE MANAGEMENT DIVISION

<b>QUÉ:</b>	IMPACT Care Management Division ofrece apoyo y liderazgo a la sociedad de agencias
<b>NUESTRO TRABAJO:</b>	Aseguramos la coordinación consistente de casos, prácticas y procesos, además de servicios de calidad para jóvenes y familias que participan en varios programas del sistema público; supervisamos y administramos subvenciones, data y evaluación, desarrollo de procesos y programas, capacitación, contratos y financiamiento para apoyar a toda la sociedad de agencias
<b>NUESTRA EXPERIENCIA:</b>	Ciencia de la implementación; desarrollo de programas; evaluación de programas; suscripción y administración de subvenciones; mejoras de procesos; evaluación y planeación de casos; capacitación y facilitación; administración de contratos e integración de procesos

CÓMO TRABAJAMOS

### SERVICES CONTINUUM PROJECT

<b>QUÉ:</b>	Proporciona el marco para todos los esfuerzos de IMPACT
<b>PROCESO:</b>	Toma de decisiones basada en data; evaluaciones válidas por adelantado para todos los jóvenes en el punto de entrada; planeación estructurada de casos; servicios terapéuticos y de apoyo basados en evidencia; desarrollo e implementación de medidas de fidelidad para todos los servicios
<b>RESULTADOS:</b>	Incremento de resultados positivos para los jóvenes, familias y la comunidad; sustentabilidad financiera; apoyo del traslado de recursos a servicios preventivos completos

### COMMUNITY REVIEW TEAMS (CRTs)

<b>QUÉ:</b>	Reuniones semanales entre agencias para planeación de casos, revisión de colocaciones fuera del hogar y/o revisión de reclusiones en la Division of Youth Corrections.
<b>QUIÉN:</b>	Asisten jóvenes, familias, miembros del equipo de tratamiento y representantes de las agencias
<b>CÓMO:</b>	Los CRTs comienzan con los resultados de una evaluación validada que examina el riesgo, necesidad, factores de protección y consideraciones de capacidad de respuesta; esta información se usa para relacionar los servicios con los apoyos adecuados para los jóvenes y sus familias.

### RESULTADOS DE IMPACT

IMPACT ha mantenido sistemáticamente algunas de las tasas más bajas de colocación fuera del hogar y reclusión en el estado de Colorado, mientras mantiene segura a la juventud del Condado de Boulder en nuestra comunidad.

### FINANCIAMIENTO IMPACT

Anualmente, los fondos de IMPACT ascienden a un poco más de 3 millones en servicios y programas.

IMPACT se financia con múltiples subvenciones estatales y federales.

Comuníquese con IMPACT:  
303-441-1511  
[bcimpact@bouldercounty.org](mailto:bcimpact@bouldercounty.org)  
[www.BoulderCountyIMPACT.org](http://www.BoulderCountyIMPACT.org)

# Programas y servicios de Boulder County IMPACT

La amplia gama de programas y servicios ofrecidos por todas agencias asociadas de IMPACT nos permite proporcionar el servicio adecuado, en el momento indicado, a todos los niños, jóvenes y familias.

## EVALUACIÓN, PLANEACIÓN Y COORDINACIÓN DE CASOS

### Juvenile Assessment Center (JAC)

Centro de detención que proporciona exámenes y evaluaciones iniciales en cuanto un joven haya sido arrestado.

### Wraparound

Proceso de planeación, informado por la evidencia estadística y basado en un equipo de apoyo sostenible para ayudar a jóvenes y familias a establecer y alcanzar metas.

### Clinical Consultation Team (CCT)

Equipo compuesto por representantes de varias agencias que utiliza los resultados de exámenes y evaluaciones, junto con un juicio profesional estructurado, para elaborar planes de caso y recomendaciones basadas en factores de riesgo, necesidad y fortalezas.

### Community Review Team (CRT)

Equipo compuesto por representantes de varias agencias que utiliza los resultados de los exámenes y evaluaciones para planeación de casos complicados con varias necesidades, especialmente sobre revisión de colocación o revisión de reclusión.

## SERVICIOS TERAPÉUTICOS

### Functional Family Therapy (FFT)

Programa de terapia familiar en el hogar, basado en evidencia estadística, que se centra en el funcionamiento de la familia.

### Trauma-Focused Cognitive Behavioral Therapy (TF-CBT)

Terapia y desarrollo de habilidades basada en evidencia estadística para jóvenes que han tenido traumas.

### Terapia a domicilio

Terapia a domicilio individual o familiar, entrenamiento conductual y apoyo.

### Intensive Outpatient Services (IOS)

Terapia para jóvenes que reciben servicios a través del programa de Servicios para Familias y Niños del BCDHHS.

### Tratamiento diurno en Halcyon

Intervenciones terapéuticas dentro un ambiente escolar.

### Programas para adolescentes

Tratamiento integrado y basado en evidencia estadística de abuso de sustancias y salud mental.

### Cognitive Behavioral Therapy (CBT)

Terapia individual, familiar y/o grupal, basada en evidencia y desarrollo de habilidades.

### Multisystemic Therapy (MST)

Terapia familiar basada en evidencia estadística para jóvenes en alto riesgo y sus familias.

### Virtual Residential Program (VRP)

Terapia individual y familiar intensiva y entrenamiento conductual centrado en fortalecer los sistemas familiares, la seguridad y el control del comportamiento.

### Specialized Therapeutic Services

Servicios terapéuticos por contrato para jóvenes que, por ejemplo, han cometido un delito sexual o tienen discapacidades de desarrollo.

### Evaluaciones psicológicas

Evaluaciones para determinar las necesidades de salud mental.

## SERVICIOS DE SUPERVISIÓN

### Libertad condicional (Probation)

Supervisión de jóvenes que tienen asuntos judiciales pendientes y programación especializada. Los jóvenes de más alto riesgo reciben el Juvenile Intensive Supervision Program (JISP).

### Boulder Enhanced Supervision Team (BEST) / BEST Truancy

Supervisión intensiva proporcionada como alternativa a la detención de jóvenes que tienen asuntos pendientes en el corte de delincuencia o ausentismo escolar.

### Diversion

Programa de responsabilidad que ofrece a jóvenes de bajo riesgo con casos judiciales una oportunidad para reconocer sus delitos y hacer reparaciones.

### Justicia Restauradora (Restorative Justice)

Proceso mediante el cual los jóvenes que tienen asuntos pendientes con la justicia juvenil, la víctima, sus familiares y los miembros de la comunidad analizan el impacto del delito y cómo proporcionar curación y conclusión.

### Division of Youth Corrections (DYC) Placement & Case Management

Vigilancia de opciones de colocación basada en la gravedad del delito y el nivel de riesgo y las necesidades, además de servicios de administración del caso y supervisión para el joven en libertad bajo palabra.

## SERVICIOS DE APOYO

### Mentoría

Sesiones semanales de mentoría con un adulto voluntario, durante por lo menos un año, se atiende principalmente a jóvenes con casos del corte.

### Family Navigator (Justicia juvenil)

Servicios de navegación por el sistema de justicia juvenil para jóvenes y sus familias que son involucrados en los cortes.

### Lifeskills

Servicios intensivos de apoyo en el hogar para jóvenes involucrados con Servicios para familias y niños del BCDHHS.

### Direct Instruction

Programa de instrucción académica, basado en la evidencia, para jóvenes que están por debajo de su nivel de grado.

### St. Vrain Valley School District Truancy Case Management

Servicios para jóvenes y sus familias para planear e implementar métodos que ayuden a mejorar la asistencia, puntualidad y aprovechamiento en la escuela.

### Boulder Valley School District Truancy Mediation

Servicios de mediación para estudiantes que tienen problemas de asistencia.

## PROGRAMAS INTEGRADOS

### Project REACH

Servicios integrados entre varias agencias para jóvenes que han cometido delitos sexuales. Incluye programas de terapia, supervisión y administración del caso.

# Departamento de Vivienda y Servicios Humanos del Condado de Boulder

Límites de ingresos para programas de asistencia en 2016\*

PROGRAMA	TAMAÑO DE LA FAMILIA Y LÍMITES DE INGRESOS MENSUALES						
	1	2	3	4	5	6	Cada miembro adicional
Asistencia Alimenticia	\$1,276	\$1,726	\$2,177	\$2,628	\$3,078	\$3,529	\$451
Medicaid (padres/cuidadores)	\$667	\$903	\$1,139	\$1,375	\$1,610	\$1,846	\$236
Medicaid (adultos 19-64 años)	\$1,305	\$1,766	\$2,227	\$2,688	\$3,149	\$3,610	\$461
Medicaid (niños hasta 18 años)	\$1,393	\$1,886	\$2,378	\$2,870	\$3,362	\$3,855	
Medicaid (mujeres embarazadas)	\$1,913	\$2,587	\$3,265	\$3,941	\$4,617	\$5,293	
CHP+ (niños y mujeres embarazadas)	\$2,551	\$3,452	\$4,353	\$5,255	\$6,156	\$7,057	
TANF (familias uniparentales)	\$253	\$331	\$421	\$510	\$605	\$697	
CCAP (Child Care Assistance Program)	-	\$2,987	\$3,767	\$4,547	\$5,327	\$6,107	
AND/AB (Aid to the Needy Disabled & Blind)	\$189						
OAP (Old Age Pension)	\$771						
LEAP (Low-Income Energy Assistance)	\$1,618	\$2,190	\$2,762	\$3,334	\$3,906	\$4,478	\$572
LPEC (Weatherization)	\$1,961	\$2,655	\$3,348	\$4,041	\$4,734	\$5,427	\$693
QMB (Qualified Medicare Beneficiary)	\$1,001	\$1,348					
SLMB (Specified Low-Income Medicare Beneficiary)	\$1,197	\$1,613					
QI-1 (Qualified Individuals)	\$1,345	\$1,813					

\* Los límites de ingresos cambian con regularidad. Visite nuestro sitio web para consultar los límites actuales sobre los ingresos: [www.bouldercounty.org/family/food/pages/hhsincomelimits.aspx](http://www.bouldercounty.org/family/food/pages/hhsincomelimits.aspx)

[www.BoulderCountyHHS.org](http://www.BoulderCountyHHS.org)

Síguenos en las redes sociales:



Facebook.com/BCDHHS



@bouldercohhs



CONDADO DE BOULDER  
**VIVIENDA & SERVICIOS HUMANOS**



Esperanza para el futuro, ayuda cuando la necesitas.